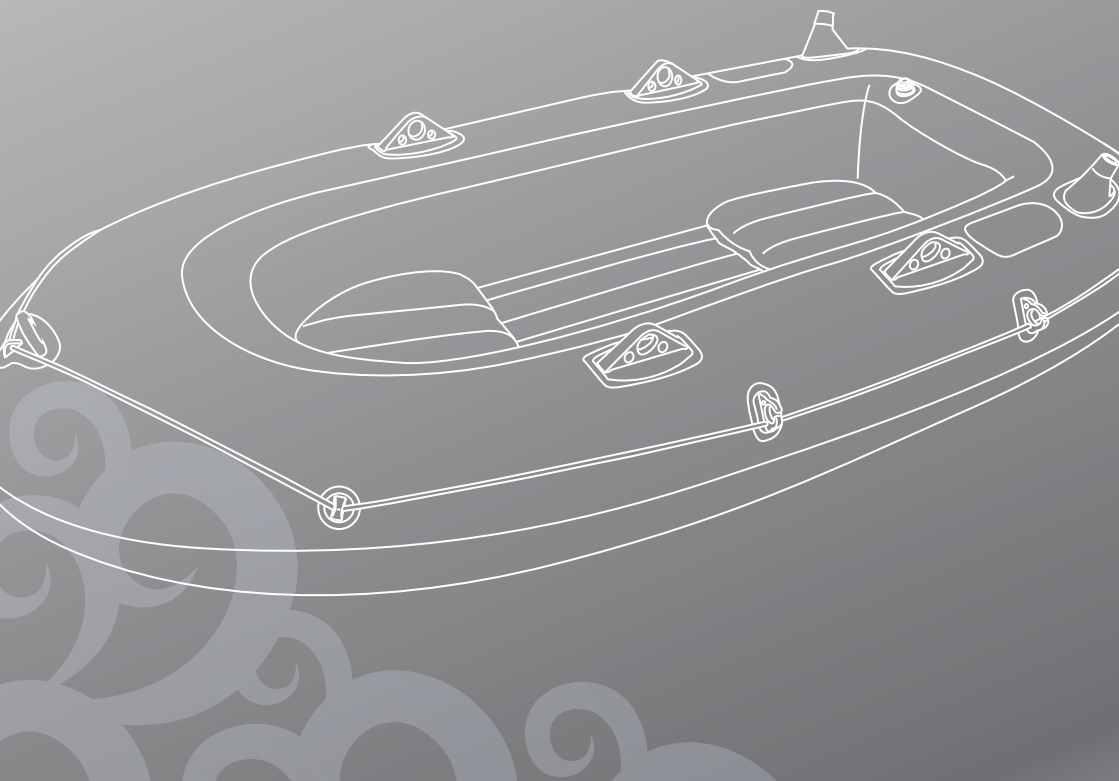




Fishman Boat

Instruction Manual

Important safety guide lines for sport boat use
Please read & understand prior to using your boat



www.JLLeisure-Global.com



**Do not return the product to the store
Contact your local after sales service center**

CONTENTS

INTRODUCTION-----	3
IMPORTANT WARNING-----	6
INFLATING THE BOAT-----	7
OPERATING INSTRUCTION-----	8
MAINTENANCE AND STORAGE-----	9
DISASSEMBLY-----	10
TROUBLE SHOOTING-----	10
REPAIRS-----	10

ISO 6185-1 BOAT Type I/II

The boat is designed for voyages on sheltered coastal waters, small bays, small lakes, rivers and canals when conditions up to, and including, wind force 4 and significant wave heights up to, and including, 0,3 m may be experienced, with occasional waves of 0,5 m maximum height, for example from passing vessels.

INTRODUCTION

Congratulations to the purchase of an inflatable boat. Please read this manual carefully before inflating, assembling or using your boat. Also study carefully the manual supplied with your outboard engine. Familiarise yourself with the features of the boat and the engine and ask for professional training if you are inexperienced in handling this type of boat.

For your full enjoyment it is important to follow proper safety procedures and rules of the waterway that apply to all boats. Always check the local weather conditions before taking the boat out. Do not let yourself get caught out by currents in tidal inlets, open seas, small channels or shallow water regions.

Always use materials of good quality and of the correct specifications whenever working on the boat. Maintenance work and repairs on the boat should be implemented only by qualified personnel.

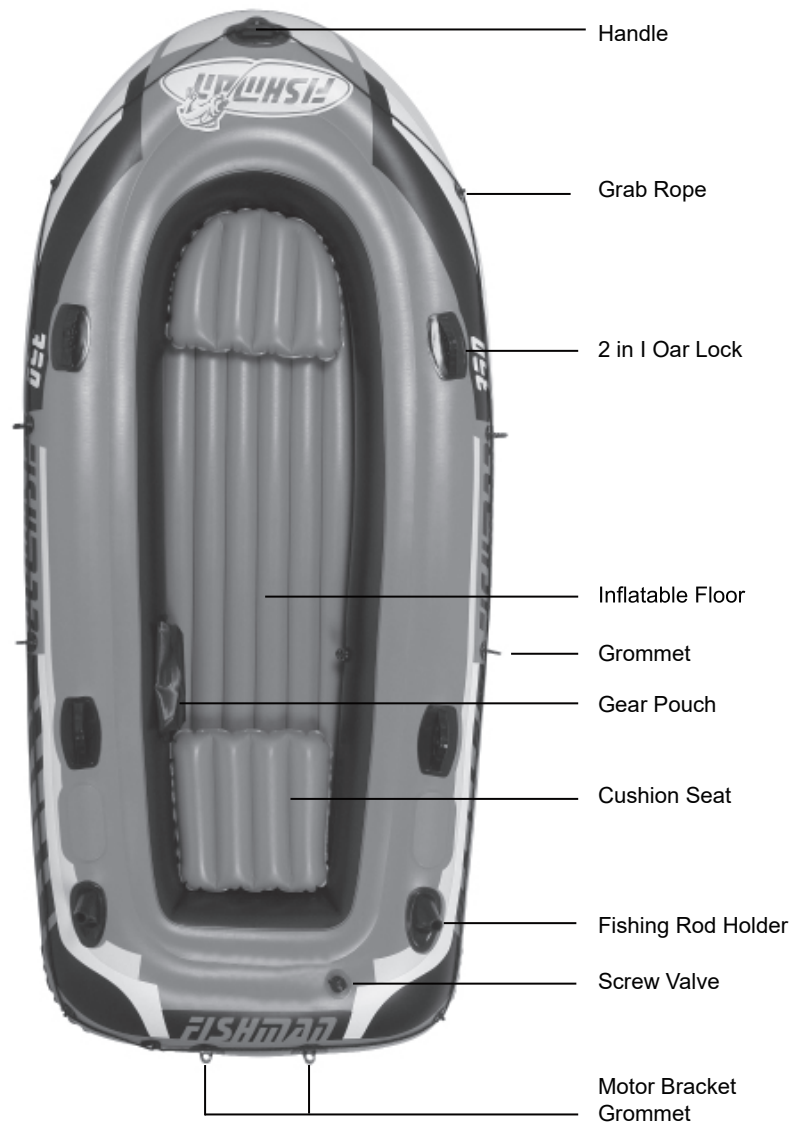
IMPORTANT: Keep this manual at a dry place in your boat and hand it over to the new owner when selling the boat.

If this is your first craft, or you are not familiar with this type of boat, please ensure that you obtain handling and operating experience before driving this boat. Your dealer or national sailing federation or yacht club will be pleased to advise you of local sea school or competent instructors.

The following illustration will introduce details of the craft, the equipment supplied or fitted and its systems. Please be familiar with each part of the craft before using it.

CIN (Craft Identification Number) and a manufacturer plate. Do not alter, cover or remove the CIN. It may avoid the warranty and can get you into legal problems. Record the CIN of your boat in the designated place on the Declaration of Conformity in this manual. Also write it down at a safe place.

INTRODUCTION



INTRODUCTION

Basic Data

Item No.	Inflatable Size	Max. Power of motor	Capacity (Person)		Max. Load Weight (kg)
07207-1	218 x 110 x 36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x 40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x 42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Part List

Item No.	Boat	Cushion	Oar	Pump
07207-1	√	×	2	1
07208-1	√	2	2	1
07209-1	√	2	2	1

IMPORTANT WARNING

To enhance the enjoyment of your boat and protect the safety of passengers and operator using the boat, always strictly observe the following safety warning:

This is not a life saving device. Use only under competent supervision. Never allow diving into this product. Never leave in or near the water when not in use. Never tow from any vehicle. Adult assembly and operation required.

Adults should inflate the chambers in numbered sequence and use the printed ruler on the hull of boat to check while inflating. Excessive inflating the boat can cause the chambers to burst or cause damage to the welded seams.

Not following the operator's instructions, which may detail important inflation and assembly sequences, can cause capsizing and drowning.

Taking the boating safety course and get hands-on training from your boat dealer or local boating authorities. Review all safety requirements regularly. Never navigate alone.

A Personal Flotation Device (PFD) is required for each passenger. It is especially important that children and non-swimmers wear a personal flotation device at all times. Children and non-swimmers need special instruction in the use of PFD.

- Use caution when stepping or climbing aboard the boat. Step into the center of the boat for maximum stability. Distribute the weight of passenger, gear, tackle box and accessories evenly so that the boat sits even front to back and side to side. Uneven distribution of persons or loads in the boat can cause capsizing and drowning.

Do not use your boat if you suspect a puncture or leak. It might be unsafe.

BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS. These could be unsafe conditions.

Follow these rules to avoid drowning, paralysis or other serious injuries.

WARNING: It is the responsibility of the boat operator to identify and obey all local and state laws pertaining to boat safety and required safety equipment. Please consult your local authorities to ensure compliance.

Do not allow unattended children in the boat. Always make sure that at least one responsible adult is supervising all children and those who don't know how to swim at all times.

Always maintain the proper boat safety equipment in an easily accessible place in your boat. Indicate clearly emergency phone numbers as well as safety advisories and rules (such as "No jumping or Diving")

The total number of persons and total weight shall not exceed the information printed on the boat. Do not exceed the maximum recommended capacities. Exceeding the data given on the capacity plate can cause capsizing and drowning.

INFLATING AND DEFLATING THE BOAT

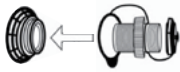
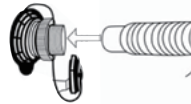
Inflating

If the boat is inflated during cold weather or without direct sunlight on the tubes, care must be taken not to over-inflate the tubes. As the air inside the tubes heats up due to temperature rises or sunshine, the pressure will increase. The boat is not fitted with a safety valve, so the pressure must be monitored at all times.

Select a clean area free of stones, gravel, sticks or other sharp objects.

Defold the boat completely in the manner that the boat lays flat on the floor evenly.

- Use a hand or foot operated air pump to inflate the boat.

Inflate the screw valve:		
		
1) Fix the big ring of valve cap on the base	2) Screw the middle part of valve cap on the base and then inflating	3) Screw the small cap of valve tightened

!!!! Please do NOT use an air compressor !!!!

Please inflate the chambers in the numeric order. If the boat is inflated too much, it might burst or the seams might tear. Fill each chamber until it is stiff. Measure the printed ruler to 10cm with the equipped hard ruler to check the main chamber for proper inflation.

218 x 110 x36cm;

MAXIMUM PRESSURE 0.035 bar (0.508 PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm;

MAXIMUM PRESSURE 0.05 bar (0.725 PSI) !!!

Due to changes in temperature the valves might become inflexible. To get them flexible again please soak the closed valves in warm water for some minutes. The boat does not have a safety valve. The air pressure has to be observed all the time.

Deflating:

Remove the valve completely from the valve seat and also remove the plug from the inlet of the valve.

Press the valve base together for deflation.

OPERATING INSTRUCTION

Preparation before departure

Acquire necessary information and inform other passengers:

1. Get information on local laws, regulation and hazards related to water activities and boat operation.
2. Check weather forecast, local currents, tides and wind conditions.
3. Advise someone on land of the time you plan to be back.
4. Explain basic boat operation to all passengers.
5. Be sure that at least one of your passengers can operate the boat in case of emergency.
6. Learn how to determine the distance you can cover, and remember that bad weather conditional can alter this.

Check the working condition of the boat and equipments:

1. Check inflation pressure.
2. Check all valves.
3. Check the load is evenly distributed on deck of boat: front to back and side to side.
4. Take care for maximum motor power.

Check that required safety equipment is on board (Check the laws and regulations of the country or locality in which you're boating)

1. One personal flotation device (PFD) for each passenger.
2. The air pump, oars repair kit and tool kit.
3. The mandatory equipment.
4. The boat papers and your boating license (if applicable).
5. Lights are required if operating after dark.

Rules to observe during navigation

1. Be responsible and strictly follow the safety rules. Do not neglect the safety rules, this could hazard your life and lives of others.
2. Learn to keep control of your boat.
3. Respect local regulations and practices.
4. Navigate on "sheltered water" only.
5. Remember weather conditions can rapidly deteriorate. Always be sure that you can reach a shelter rapidly.
6. Do not take alcohol or take drugs before or while operating your boat. All passengers should maintain sobriety in all voyage.

MAINTENANCE AND STORAGE

7. Keep fire away. Do not smoke on board.
8. Make sure your passengers remain sit. Only if the boat is at rest or at low speeds, passengers can sit on the tubes and grab the line around the boat. At planning speeds, in rough water or during sharp turns, all passengers should position themselves in seats or on the floor.
9. No bow riding. Bow riding is illegal in most areas and is extremely dangerous.
10. Be very careful when landing. Arms and legs can be hurt when hanging off the boat.
11. Always avoid areas where divers/swimmers are in the water. Keep a sharp lookout especially when operating near beaches and launch sites. The Alpha flag indicates proximity of divers. You MUST stay at a good distance (minimum 50 meters).

MAINTENANCE AND STORAGE

Depending on the parts usage, keep some spare available, all parts suggest must consult local agent for factory authorized parts when servicing system.

Clean your boat after a trip to prevent damage from sand, salt water or sun exposure.

Use a garden hose washing the boat and a sponge and mild soap can clean most dirt.

Make sure the boat is completely clean and wipe the boat with the dry cloth before storing, otherwise the boat will be mouldy.

Do not use solvents to clean the boat, solvents may damage material or plastic components in system.

Store all boat accessories in a dry storage location with ventilation. Make sure that all parts are dry before storage.

You can store the boat inflated or deflated.

→Choose a dry and cool place to store the boat.

→Don't hang the boat up.

→Don't place any heavy or sharp objects on it.

The boat is designed to be storable, seasonal boat. If you live in a temperate area in which the boat will not be in use all year-round, it is **STRONGLY RECOMMENDED** to deflate the boat and dry it thoroughly, and store it in a protected area for the off-season. This will help extend your boat and prevent a safety hazard from developing while the boat is not in use.

Warning:

Certain household cleaning solvents, chemicals and other liquids (such as battery acid, oil and gasoline) could damage the PVC fabric. In the event of spill or mishandling, you should check for leaks and inspect for structural integrity.

DISASSEMBLY

Preparation before departure

1. Remove all the accessories from the boat: fishing rod, oars.
2. Open all valves and deflate the boat completely.
3. Fold the boat (make sure that the boat is clean and dry. See the above Maintenance & Storage chapter).

TROUBLE SHOOTING

When you find the boat appears a bit soft, it might not definitely be because of a leak. Firstly you can check if valve caps are loose. If all valves are in good condition, you can consider if it is caused by temperature variation: If the boat was inflated in the day at higher temperature, say, 35°C (95°F), and air might cool down to 25°C (77°F) overnight, so that the pressure on the hull may lower down, and the boat will appear soft the next morning.

- 1.If valves and temperature variation are not the reasons, you need to start looking for a leak:
- 2.Position the leak area: You can check your boat from a few feet away or flip it over and closely check over the outside. Any large leaks should be clearly visible.
- 3.Pinpoint the location of the leak: spray mild soapy water over the suspicious areas. Any leak will produce bubbles.
- 4.Check valves system for leak.

REPAIRS

Little holes or puncture can be repaired with the repair kit come along with the boat.

- 1.Find the leak.
- 2.Thoroughly clean the area surrounding the leak to remove any dirt or grime.
- 3.Cut a piece of repair material in round shape, which should be larger than the damaged area.
- 4.Using a piece of the repair kit, trace outline of the patch lightly.
- 5.Apply adhesive to the underneath side of the patch and around the area to be repaired. Coat the affected are lightly but completely with glue.(not included in the product, please purchase separately from your market.)
- 6.Put the patch on the damaged area and press down firmly.
- 7.Allow 12 hours for repair to dry. After patch has dried, apply glue around the edges for a complete seal (dry 4 hours)

LIMITED WARRANTY

ATTENTION CUSTOMER - Please read this statement carefully and keeps your original store receipt along with this warranty certificate at all times. Your receipt is required as proof of purchase and to verify the length of your product ownership.

We warrant all components contained in this product against defects in materials and workmanship under normal use and service for a period from the date of purchase for the original owner only.If any of the components have been consumer-replaced, damaged, or misused, the corresponding warranty on those components is invalidated.In this situation, you will be advised of the cost of replacement parts and processing instructions.

If a verifiable manufacturing defect is found during the relevant time period, we agree to repair or replace at its option any similar/same product under warranty provided proper proof of purchase is presented.This limited warranty is not valid if the product is use for commercial purposes, or if the damage is caused by an accident, an act of God, consumer misuse, neglect or abuse, vandalism, improper use of chemicals, exposure to extreme weather conditions or negligence during boat set up or disassembly.We cannot be held responsible for the cost of installation (including water), labor, or transportation expenses incurred due to the replacement of defective parts. This limited warranty, furthermore, does not cover any unauthorized alterations to the product.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

STEP #1

DATE: / /

Surname		Name	
Address			
Postal Code		Country	
Telephone		Mobile phone	
E-mail		Fax	
Retailer		Purchasing date	

STEP #2

Please find out and choose the product from the following list:

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

STEP #3

Problem: ☐ Air Leakage ☐ Sewing / joint defect ☐ Puncture / Leakage ☐ Components Missing

Other:

Please describe the problem in details:

.....

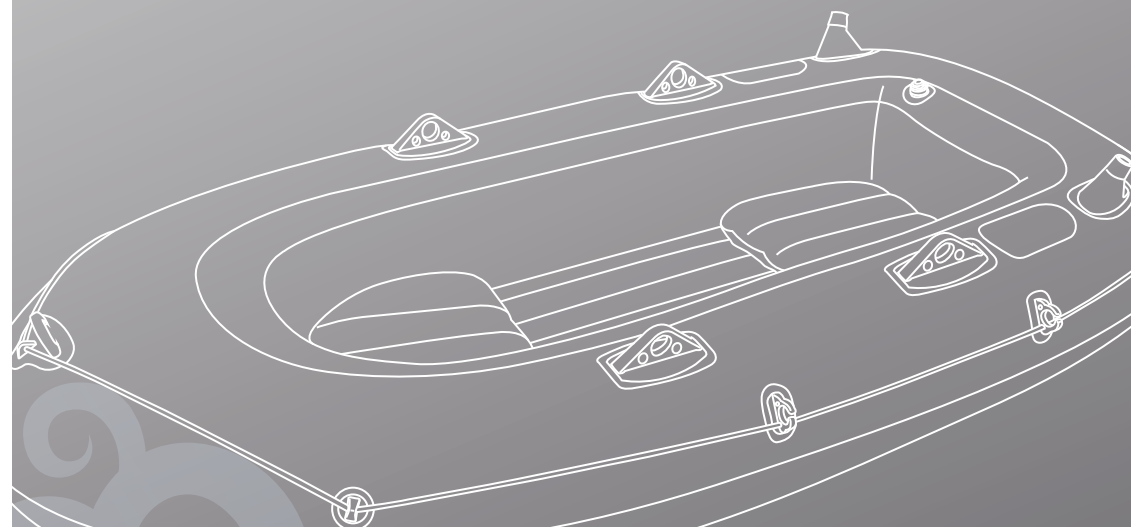
.....

.....

STEP #4 – Photos

- One detailed photo of the problem
- One general photo of the set (for example: the pool with its surrounding)

PATHFINDER



Fishman Boat

MANUEL D'INSTRUCTION

Guide de sécurité importante pour l'usage du bateau.

Avant d'utiliser le bateau on conseille de lire attentivement le manuel.



www.JLeisure-Global.com



Ne retournez pas le produit au magasin
Contacter votre centre de service après-vente

CONTENU

PRÉFACE-----	15
DISPOSITIONS IMPORTANTES-----	18
GONFLER LE BATEAU-----	19
INSTRUCTIONS USAGE-----	20
ENTRETIEN ET CONSERVATION-----	21
DÉMONTAGE-----	22
SOLUTIONS PROBLÈMES-----	22
RÉPARATION-----	23

ISO 6185-1 BOAT type I/II

Ce bateau a été développé pour la navigation dans l'eau protégée comme des petits lacs, rivières et canals dans lesquels les conditions de force vent n'est pas plus haute que 4 et la hauteur de vagues ne remonte pas le maximum de 0,3 mètres.

PRÉFACE

Félicitations pour avoir acheté un bateau gonflable.

Veuillez lire ce manuel attentivement avant de gonfler, assembler ou usage de votre bateau.

Étudiez aussi très attentivement le manuel fourni avec votre moteur extérieur.

Familiarisez-vous avec les dispositifs du bateau et du moteur et demandez de l'aide d'une personne professionnelle si vous êtes inexpérimenté en manipulant ce type de bateau.

Pour avoir du plaisir avec ce bateau il est important suivre les procédures de sûreté et les règles appropriées de la voie d'eau qui appliquent à tous les bateaux.

Vérifiez toujours les conditions du temps local avant de partir avec le bateau.

Ne vous laissez pas attraper par des courants dans les admissions de marée, les mers ouvertes, les petits canaux ou les régions d'eau peu profondes.

Vous devez toujours user les matériaux de bonne qualité et les caractéristiques correctes toutes les fois que vous faites des travaux au bateau.

Des travaux et les réparations d'entretien sur le bateau devraient être appliqué seulement par personnel qualifié.

IMPORTANT : Gardez ce manuel dans un endroit sec dans votre bateau et en cas de vente du bateau passer ce manuel au nouveau propriétaire.

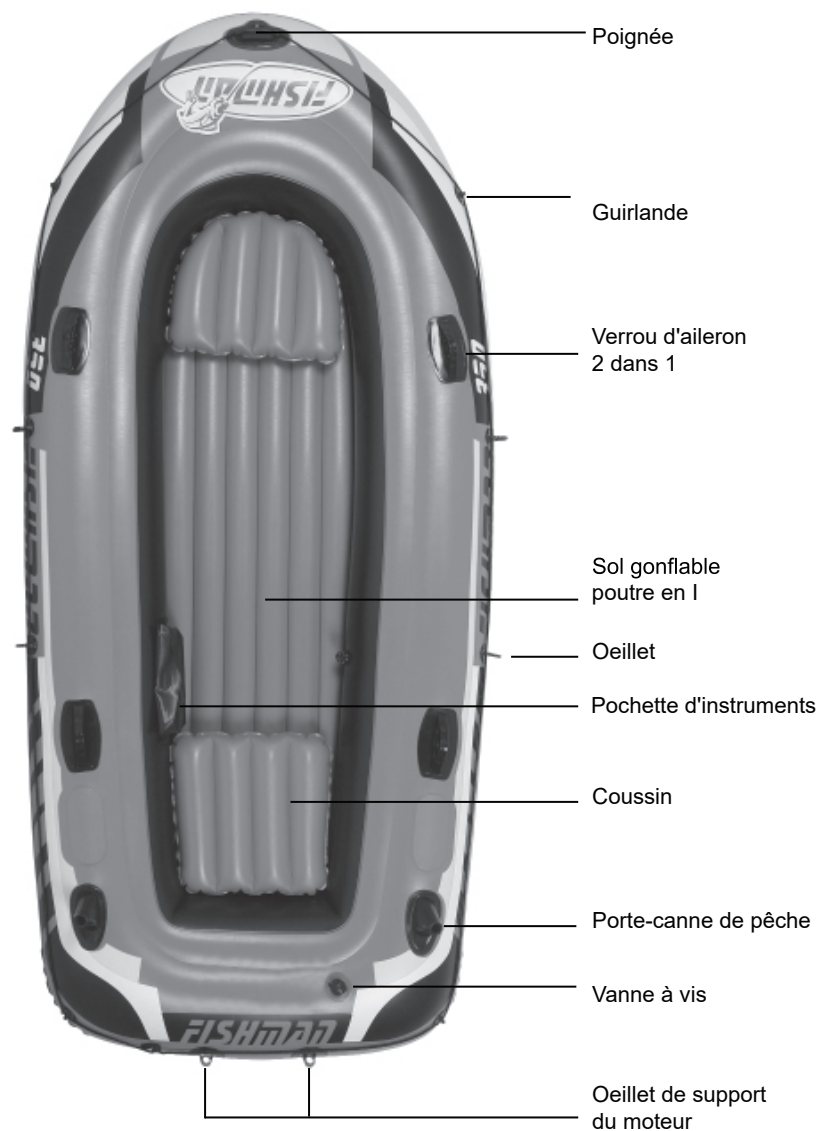
Si c'est votre premier bateau, ou vous n'êtes pas au courant de ce type de bateau, assurez-vous svp que vous obtenez une expérience de manipulation et opérante avant de conduire ce bateau.

Votre revendeur ou la fédération nationale de navigation ou club d'yacht avec plaisir il vont vous donner des conseils quelle sont les écoles locales de mer ou les instructeurs compétents.

L'illustration suivante présentera des détails du bateau, de l'équipement fourni ou s'est adaptée et de ses systèmes. Veuillez être au courant de chaque partie du bateau avant de l'employer.

Chaque bateau porte une plaquette CIN (Craft Identification Number) et une plaquette de fabrication. Les deux plaquettes ne peuvent pas être modifiées, ou recouvertes ou être éliminées. Cela pourrait entraîner l'annulation de la garantie et vous créer des problèmes avec les autorités maritimes. Notez votre CIN à l'emplacement réservé à la page « certificat de déclaration de conformité ». Notez également votre numéro séparément dans un endroit sûr.

PRÉFACE



PRÉFACE

DONNEES

Item No.	Mesure gonflée	Max. Motorisation	Capacité (Personne)		Max. Chargement
07207-1	218 x 110 x36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Liste des pièces

Numéro d'article.	Bateau	Coussin	Rame	Pompe
07207-1	✓	✗	2	1
07208-1	✓	2	2	1
07209-1	✓	2	2	1

DISPOSITIONS IMPORTANTES

Consultez la notice et Respectez les instructions décrites relatives aux conseils de sécurité, au montage correct et complet, à la mise en service, à l'utilisation, au séchage, au stockage et à l'entretien du produit.

Pour augmenter la joie et la sûreté dans l'emploi du bateau, nous conseillons de suivre les avis de sûreté rigoureusement.

Ce bateau n'est pas un bateau de sauvetage. Employez seulement sous la surveillance compétente. Ne laissez jamais plonger dans ce produit. Ne partez dedans jamais ou approchez-vous de l'eau quand pas en service. Jamais remorquage de tout véhicule. Assemblée et opération d'adulte requises.

Ne pas sautez dans le bateau.

Le non respect des instructions d'utilisation de l'article peut vous exposer à de graves dangers. Respectez les séquences importantes de gonflage et de montage.

Jamais laisser le bateau inaperçu dans les proximités de l'eau ou le laisser flotter sur l'eau.

Jamais faire tomber le bateau par terre.

Les chambres d'air doivent être remplit en séquence numérique. Avec l'aide de la règle imprimé à l'intérieur du bateau on doit contrôler la pression d'air !!! Toujours tenir compte de la pression d'air indiqué ! Le gonflage trop excessif du bateau peut faire éclater ou endommager les chambres et les coutures soudées.

Participé à un cours de sûreté, pour apprendre comme on doit réagir correctement dans les diverses situations et de comme on doit se comporté correctement.

Jamais naviguer tout seule.

Pour chaque passager il doit être présent un gilet de sauvetage. Très important : Des enfants et des non nageurs devraient toujours porter le gilet de sauvetage.

Toujours monter sur le bateau avec prudence. Monter dans le milieu du bateau – ceci assure une stabilité maximum.

Diviser le poids des passagers, les outils etc. comme ça que le bateau reste lisse sur l'eau. Une répartition inégale des personnes ou des charges peut vous exposer à de graves dangers.

En cas on suspecte un trou ou une perte d'air, l'emploi du bateau n'est pas permis. ATTENTION AUX VENTS ET AUX COURANTS DE REFLUX. Le milieu aquatique présente des risques naturels. Pour votre sécurité, apprenez ces risques.

AVERTISSEMENT : Il est la responsabilité de l'opérateur du bateau d'identifier et obéir toutes les lois du pays et d'état concernant la sûreté de bateau et l'équipement exigé de sûreté. Veuillez consulter vos autorités locales pour assurer la conformité.

Ne permettez pas les enfants sans surveillance dans le bateau. Assurez-vous toujours qu'au moins un adulte responsable dirige tous les enfants et ceux qui ne savent pas nager à tout moment.

Maintenez toujours l'équipement approprié de sûreté de bateau dans un endroit facilement accessible dans votre bateau. Indiquez clairement les numéros de téléphone de secours aussi bien que des bulletins de renseignements et des règles

GONFLER LE BATEAU

de sûreté (comme par exemple "aucun sauter ou plonger")

Le nombre de personnes et le poids total ne devraient jamais dépasser la capacité, parce que surchargés et une violation contre les règles (voir tablelle)

Le non-respect des valeurs maximales indiquées sur la ou les plaques signalétiques de l'article peut vous exposer à de graves dangers.

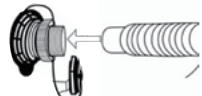
GONFLER LE BATEAU

Trouvez un lien qui est libre de pierres, gravier et autres objets coupant.

Dépliez le bateau complètement. Il doit être complètement ouvert sur le terrain.

Utiliser une pompe main ou à pied pour gonfler le bateau.

Gonflez la valve à vis:

		
1) Fixez le grand anneau du capuchon de la valve sur la base	2) Vissez la partie médiane du capuchon de la valve sur la base et ensuite gonflez	3) Vissez le petit capuchon de la valve en le serrant

!!!! N'utilisez PAS de compresseur !!!!

Veuillez gonfler les chambres par ordre numérique. Si vous gonflez le bateau trop il peut éclater ou les bords craquent.

Gonflez chaque chambre jusqu'à ce qu'elle soit dure. Portez la mesure à 10 cm sur la règle imprimée avec la règle dure équipée pour être sûr que la chambre principale soit correctement gonflée.

218 x 110 x36cm;

PRESSON D'AIRE MAXIMUM 0,035 bar (0,508 PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm;

PRESSON D'AIRE MAXIMUM 0,05 bar (0,725 PSI) !!!

À cause des changements de la température les valves deviennent inflexibles.

Pour les faire flexibles veuillez mettre les valves fermées dans l'eau chaude pour quelques minutes.

Le bateau n'a pas de valve de sécurité. Il faut contrôler la pression d'air toujours.

Degonfler le bateau:

Veuillez sortir la valve complètement du siège de valve et sortez aussi le bouchon de de l'insert de valve.

Veuillez serrer la base de valve pour le degonflage.

INSTRUCTIONS USAGE

Préparation avant le départ

Procuré vous des informations successive et ensuite passer cette information aux passagers:

1. Informez vous successivement des lois locales, les règles et risques, que sont importante pour des activités en eau et la navigation d'un bateau.
2. Informez vous quelle sont les prévisions de temps, les courants locaux et les conditions du vent.
3. Informé une personne de confiance qui reste sur terre, de quand vous avez intention de tourner.
4. On explique tous le Basics aux passagers.
5. Assurez vous qu'au moins 1 autre personne sait naviguer le bateau.
6. Jamais sous-estimer vos possibilités physiques et rappelez-vous que vous devez aussi calculer la route de retour.

Avant de partir on contrôle le bateau et ses accessoires :

1. Contrôler la pression d'air
2. Contrôler les valves.
3. Contrôler si le bateau est chargé uniforme.
4. Considérer la motorisation maximum du bateau.

Contrôler les accessoires de sûreté nécessaire du bateau. (Contrôlées les lois et les règles).

1. 1 Gilet de sauvetage pour chaque passager.
2. La pompe pneumatique, pagaie, kit- réparation.
3. Les dotations obligatoires.
4. Le bateau - Documents et la licence pour naviguer (en cas de nécessité)
5. Si vous voulez naviguer pendant la nuit, vous devez utiliser de l'éclairage.

S'il vous plaît suivre les suivantes règles pendant la navigation

1. Rester toujours conscient de votre responsabilité et toujours suivre les règles. Les règles de sûreté doivent être suivies avec beaucoup d'attention. Des petites inattention pourraient vous mettre en danger et aussi les autres.
2. Apprenez vous de tenir toujours le bateau sous contrôle dans chaque situation.
3. Respecter les règles locales et les normes.
4. Naviguer seulement en eaux sûres.
5. Rappelez-vous que les conditions du temps peuvent changer dans un instant. Prenez toujours connaissance de la zone, pour assurer que vous trouvez et vous rejoignez une place sûre.
6. Jamais consommer des alcooliques ou drogues, avant d'utiliser un bateau. Tous les passagers doivent rester aussi sobres pendant un voyage en bateau.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

7. Évitez feu ! Fumer prohibé !
 8. Les passagers doivent rester assis pendant le voyage. Dans le cas où le bateau est arrêté ou il se navigue lentement, les passagers peuvent s'asseoir sur les côtés du bateau et se tenir à la corde tenue autour du bateau. En cas où on a l'intention de prendre vitesse, ou l'eau devient mouvementée ou ils se prennent des courbes beaucoup d'étreintes les passagers doivent s'asseoir sur les coussins ou sur le fond du bateau.
 9. Naviguer en slalom n'est pas permis.
 10. On doit être très attentif quand on a l'intention d'aborder. Les jambes et les bras peuvent être blessés si on les laisse pendre à l'extérieur du bateau.
 11. Évitez des lieux, où ils se trouvent des nageurs ou des plongeurs.
- Vous devez rester très attentif.

Dans les proximités d'une plage il est très important rester attentif.

Le drapeau Alpha est le signe que dans cette zone il y a beaucoup des plongeurs.

MAINTENIR TOUJOURS LA DISTANCE (Min. 50 mètres)

ENTRETIEN ET CONSERVATION

Dépendant l'utilisation des pièces, gardez toujours des pièces extra disponibles, toutes les pièces suggérées doivent consulter l'agent local pour les pièces autorisées par usine en entretenant le système. Chaque fois que vous avez utilisé le bateau, vous devez le nettoyer pour éviter des dommages causés par le sable, l'eau salée et le soleil.

Pour le nettoyer vous pouvez utiliser le tube flexible d'irrigation, une éponge et un savon léger.

Le bateau doit être complètement sec avant de le conserver, pour éviter la formation de moisissure.

N'employez pas les dissolvants pour nettoyer le bateau, les dissolvants peuvent endommager les matériels ou les composants en plastique dans le système. Stockez tous les accessoires de bateau dans un endroit sec de stockage avec la ventilation. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant stockage.

Vous pouvez conserver le bateau gonflé ou plié.

→ On conseille de conserver le bateau seulement dans une place sèche et fraîche avec des températures plus.

→ JAMAIS pendre le bateau.

→ Vous ne posez pas des objets coupants ou lourds sur ou dans le bateau.

Le bateau est conçu pour être tenu en dépôt à la fin de saison. Si vous vivez dans un secteur tempéré dans lequel le bateau ne sera pas en service pendant toute l'année, ON VOUS RECOMMANDE VIVEMENT de dégonfler le bateau et de le sécher complètement, et le stocker dans un secteur protégé pour la fin de saison. Ceci aidera à prolonger le plaisir de votre bateau et à empêcher les

ENTRETIEN ET CONSERVATION

risques de sécurité qui se peuvent développer alors que le bateau n'est pas en service.

Avertissement :

Certains dissolvants de nettoyage de ménage, les produits chimiques et d'autres liquides (tels que l'acide, le pétrole et l'essence de batterie) pourraient endommager le tissu de PVC. En cas de la flaque ou de traiter mal, vous devriez vérifier les fuites et inspecter pour assurer l'intégrité structurale

DÉMONTAGE

1. Enlevez tous les accessoires du bateau -> Pagaies, kit- réparation.
2. Vous ouvrez toutes les valves pour le vidage d'air du bateau.
3. Pliées le bateau. (Assurez-vous que le bateau est propre et sec. Voyez le chapitre ci-dessus d'entretien et de stockage).

SOLUTIONS PROBLÈMES

Dans le cas que le bateau vous semble trop douce, ça ne veut pas dire que nécessairement il devrait avoir un trou.

Pour premier vous devez contrôler les couvercles des valves. Ils pourraient être pas fermé correctement.

Les couvercles des valves sont ok.

Il pourrait être une différence de température.

Dans le cas que le bateau a été gonflé dans la journée à une température de ca. 35°C et pendant la nuit se rafraîchit jusqu'à ca. 25°C, la pression pourrait diminuer et le matin après le bateau semble beaucoup plus doux.

Les valves et la différence de température ne sont pas la cause, alors vous devrez chercher où il pourrait y avoir un trou ou perte d'air.

Où il pourrait y avoir un trou aspergez un mélange d'eau et savon. Dans le cas il se forme des bulles de savon, là il y a un trou.

Contrôlées les valves, - Il pourrait y avoir un trou.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

RÉPARATION

Des petits trous ou des pertes d'air peuvent se réparer avec le kit réparations qui est incluse avec le bateau.

Trouvées le trou.

La zone où on trouve le trou on doit nettoyer très bien.

Coupez un morceau du matériel pour la réparation dans une forme ronde qui est plus grande du trou.

Avec un stylo vous pouvez faire un cercle sur la place endommagée.

Mettre de l'adhésif sur le morceau coupé et sur le cercle que vous avez dessiné avec le stylo. Ensuite on met la colle sur le morceau endommagé. (non compris avec le produit, veuillez l'acheter séparément dans votre pays.)

Le morceau que vous avez découpé attacher sur la colle et presser assez fort.

Après la réparation laisser sécher ca. 12 heures.

Après on ajoute de la colle sur les bords du morceau qui a été collé, seulement comme ça cette place sera complètement scellée. (Faire sécher pour ca. 4 heures).

Carte de garantie limitée

ATTENTION, CHER CLIENT – Veuillez lire attentivement cette déclaration et conservez votre facture originale avec ce certificat de garantie. Votre facture est requise comme preuve d'achat et pour vérifier depuis quand vous possédez ce produit.

Nous garantissons tous les composants de ce produit contre les défauts matériels et de main d'œuvre, sous réserve d'une utilisation et d'un entretien normal de l'appareil, pour une durée débutant uniquement à partir de la date d'achat du premier utilisateur.

Si certains des composants ont été remplacés, endommagés ou mal utilisés par le consommateur, la garantie correspondante sur ces composants est invalidée.

Vous serez alors informé du coût de remplacement des pièces et des instructions de traitement.

Si un défaut de fabrication vérifiable est détecté au cours de la période de garantie, nous acceptons de réparer ou de remplacer à sa seule discrétion tout produit sous garantie à condition que vous puissiez fournir une preuve d'achat adéquate.

Cette garantie limitée n'est pas valide si le produit est utilisé dans le cadre d'un usage commercial ou si les dommages sont causés par un accident, un cas de force majeure, une mauvaise utilisation du consommateur, une négligence ou un abus, du vandalisme, un usage inadéquat de produits chimiques, une exposition à des conditions météorologiques extrêmes ou une négligence durant l'installation ou le démontage du produit.

Nous ne pouvons pas être tenus responsables des coûts d'installation, de main-d'œuvre ou de transport engagés par le remplacement des pièces défectueuses. Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les modifications non autorisées du produit.

Étape #1

DATE: / /

nom de famille		nom	
adresse			
code postal		pays	
téléphone		téléphone portable	
E-mail		Fax	
détaillant		Date d'achat	

Étape #2

Veuillez rechercher votre produit dans la liste suivante :

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Étape #3

Problème: ☐ Fuite d'air ☐ Défaut de couture / joint ☐ Trou / Fuite ☐ Composants manquants

Autre:

Veuillez détailler le problème :

.....

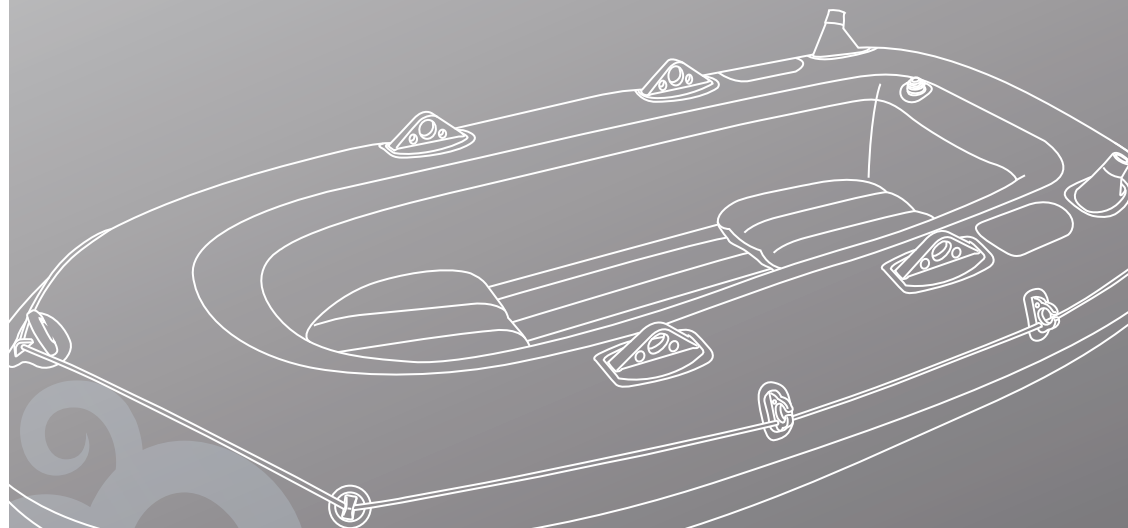
.....

.....

Étape #4 – Photo

- a) Une photo illustrant le problème
- b) Une photo général du produit (par exemple : la piscine et son environnement)

PATHFINDER



Fischerboot

GEBRAUCHSANLEITUNG

Wichtige Sicherheitsrichtlinien für die Nutzung des Bootes
Bitte vor Gebrauch des Bootes sorgfältig durchlesen



STOP
Bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück
Kundendienst in Ihrer Nähe

www.JLeisure-Global.com

INHALT

VORWORT-----	27
WICHTIGE HINWEISE-----	30
BOOT AUFPUMPEN UND ENTLEEREN-----	31
BEDIENUNGSANLEITUNG-----	32
WARTUNG UND LAGERUNG-----	33
ABBAU-----	34
PROBLEME LÖSEN-----	34
REPARATUREN-----	35

ISO 6185-1 BOAT typ I/II

FÜR FAHRTEN IN RUHIGEN KÜSTENGEWÄSSERN, KLEINEN BUCHTEN, AUF KLEINEN SEEN UND KANÄLEN BEI FREUNDLICHEM WETTER: BIS WINDSTÄRKE 4 UND SEEGANG BIS 0.3 M WELLENHÖHE, GELEGENTLICH BIS 0.5 M (DURCH ANDERE WASSERFAHRZEUGE ERZEUGTE WELLEN).

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres aufblasbaren Bootes.
Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Bootes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.
Wenn noch Unklarheiten auftreten sollten, bitten wir Sie, sich in einem Yachtclub oder in einer Segelschule beraten zu lassen.

Damit Sie uneingeschränkt von dem Produkt profitieren können, ist es wichtig, angemessene Sicherheitsverfahren und Regelungen des Binnenverkehrs zu befolgen, die für alle Boote gelten. Prüfen Sie stets die örtlichen Wetterbedingungen, bevor Sie mit dem Boot ausfahren. Achten Sie darauf, nicht von Strömungen in Flutmündungen, auf offenen Seen, in kleinen Kanälen oder seichten Wasserregionen erfasst zu werden.

Verwenden Sie bei der Arbeit am Boot immer hochwertige Materialien, welche die erforderlichen Spezifikationen erfüllen. Wartungs- und Reparaturarbeiten am Boot dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Wichtig: Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer an einem trockenen Platz an Bord auf.
Beim Verkauf des Bootes übergeben Sie die Anleitung bitte an den neuen Besitzer.

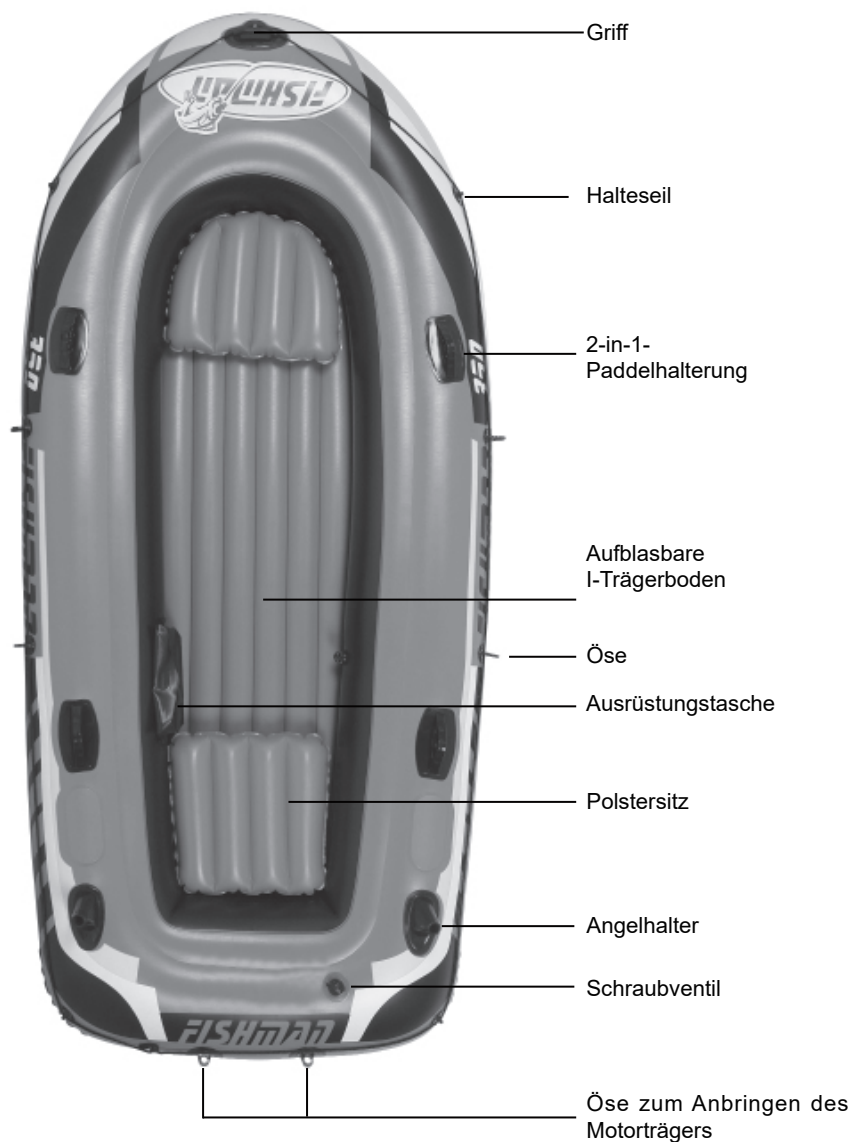
Wenn dies ihr erstes Boot ist oder Sie mit diesem Bootstyp noch nicht vertraut sein sollten, machen Sie sich vor der ersten Fahrt gründlich mit den Eigenschaften dieses Bootes vertraut. Ihr Händler oder örtliche Bootsclubs nennen Ihnen gerne Ansprechpartner, von denen Sie kompetente Hilfe erwarten können.

Die folgende Abbildung zeigt Ihnen die Teile, das System und die Details des Bootes.

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit jedem einzelnen Teil vertraut.

Jedes Boot trägt eine CIN (Craft Identification Number) und eine Herstellerplakette. Beides darf nicht verändert oder entfernt werden. Es kann die Garantie gefährden und Sie in gesetzliche Schwierigkeiten bringen. Notieren Sie die CIN in den vorgesehenen Feldern der Konformitätserklärung, die sich in dieser Anleitung befindet. Am besten notieren Sie sich den Code noch einmal separat an einer sicheren Stelle.

VORWORT



VORWORT

DATEN

Item No.	Maße aufgepumpt	Motorhöchstleistung	Höchstzulässige Personenzahl		Höchstzulässige Nutzlast
07207-1	218 x 110 x 36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x 40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x 42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Stückliste

Art.-Nr.	Boot	Kissen	Ruder	Pumpe
07207-1	✓	✗	2	1
07208-1	✓	2	2	1
07209-1	✓	2	2	1

WICHTIGE HINWEISE

Ein Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung, in der wichtige Aufpump- und Montageschritte detailliert beschrieben sein könnten, kann zum Kentern und Ertrinken führen. Dieses Produkt ist kein lebensrettendes Produkt. Verwenden Sie es nur unter kompetenter Aufsicht. Erlauben Sie keine Tauchgänge von diesem Produkt aus. Bei Nichtbenutzung niemals im oder in der Nähe von Wasser lassen. Niemals von Fahrzeugen ziehen lassen. Das Boot muss von Erwachsenen montiert und betrieben werden.

Nichteinhaltung der Bedienungsanweisungen, zu denen auch Hinweise zum richtigen Aufblasen und Zusammenbau zählen, kann zum Kentern und im schlimmsten Fall zum Ertrinken führen.

Machen Sie einen Sicherheitskurs, um zu lernen, wie man in den verschiedenen Situationen richtig handelt und sich richtig verhält.

Navigieren Sie nie allein.

Für jeden Passagier muss eine Sicherheitsweste vorhanden sein.

Ganz wichtig: Kinder und Nicht-Schwimmer sollten stets eine Sicherheitsweste tragen.

Seien Sie beim Einsteigen in das Boot vorsichtig.

Immer in die Mitte einsteigen – dies sorgt für maximale Stabilität.

Verteilen Sie das Gewicht der Passagiere, Utensilien etc. so, dass das Boot immer gerade auf dem Wasser liegt. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten in dem Boot kann zum Kentern und Ertrinken führen.

Bei Vermutung eines Lochs oder Lecks im Boot, ist die Benutzung nicht erlaubt.

WARNUNG: VORSICHT BEI ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN.

Die Anzahl der Personen und das Totalgewicht sollte niemals die Kapazität überschreiten, denn Überbelastungen verstoßen gegen die Vorschriften. (siehe Tabelle) Bei Überschreitung der zulässigen Maximalwerte (siehe Kapazitätsschild) kann es zum Kentern und im schlimmsten Fall zum Ertrinken kommen.

Befolgen Sie diese Richtlinien zur Vermeidung von Ertrinken, Paralyse und anderen ernsthaften Verletzungen.

Warnung: Es liegt in der Verantwortung des Bootfahrers, sich über alle lokalen und staatlichen Gesetze zur Bootsicherung und die erforderliche Sicherheitsausrüstung zu informieren und diese einzuhalten. Bitte wenden Sie sich zur Gewährleistung der Konformität an Ihre örtlichen Behörden.

Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt in das Boot zu steigen. Stellen Sie immer sicher, dass Kinder und Nichtschwimmer stets von mindestens einer verantwortlichen erwachsenen Person beaufsichtigt werden.

Achten Sie stets darauf, dass sich die Sicherheitsausrüstung des Bootes an einem leicht zugänglichen Ort auf Ihrem Boot befindet. Geben Sie deutlich Notfallrufnummern sowie Sicherheitshinweise und -richtlinien an (z. B. „Nicht springen oder tauchen“).

BOOT AUFPUMPEN UND ENTLEEREN

Aufpumpen

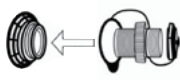
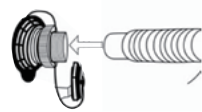
Wenn das Boot bei kaltem Wetter oder ohne direkte Sonneneinwirkung aufgepumpt wird, muss besondere Vorsicht gewahrt werden, dass die Luftschläuche nicht zu stark aufgepumpt werden. Die Luft in den Schläuchen erwärmt sich anschließend durch Sonneneinwirkung und der Luftdruck in den Schläuchen wird zunehmen. Der Luftdruck muss ständig beobachtet und ggf. korrigiert werden.

Suchen Sie eine Stelle, frei von Steinen, Kies und anderen scharfen Objekten.

Falten Sie das Boot komplett aus, sodass es flach auf dem Boden liegt.

Blasen Sie das Boot mit einer Hand- oder Fußpumpe auf.

Blasen Sie über das Schraubventil auf:

		
1) Setzen Sie den großen Ring der Ventilkappe auf die Basis..	2) Schrauben Sie das Mittelteil der Ventilkappe auf die Basis, füllen Sie dann Luft ein.	3) Schrauben Sie die kleine Ventilkappe fest auf

!!!! Benutzen Sie KEINEN Luftkompressor !!!!

Bitte die Kammern in der numerischen Reihenfolge aufpumpen. Wenn Sie das Boot zu stark aufblasen, kann es platzen oder die Säume können kaputtgehen.

Füllen Sie jede einzelne Kammer so weit, bis sie sich steif anfühlt. Vergleichen Sie das aufgedruckte 10 cm-Maß mit dem mitgelieferten Maß, ermitteln Sie so, ob die Hauptkammer richtig aufgeblasen wurde.

218 x 110 x36cm;

DER MAXIMALE LUFTDRUCK IST 0,035 bar (0,508PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm;

DER MAXIMALE LUFTDRUCK IST 0,05 bar (0,725 PSI) !!!

Aufgrund von Temperaturänderungen können die Ventile unflexibel werden. Um sie wieder flexibel zu machen, weichen Sie das geschlossene Ventil einige Minuten lang in warmem Wasser ein.

Das Boot besitzt kein Sicherheitsventil. Der Luftdruck muss stets überwacht werden.

Luft ablassen:

Ziehen Sie das Ventil ganz aus dem Ventilsitz heraus und ziehen Sie auch den Stöpsel aus dem Ventileinsatz heraus.

Drücken Sie die Ventilbasis zusammen, um die Luft abzulassen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorbereitung vor Abfahrt

Beschaffen Sie sich zusätzliche Informationen und informieren Sie auch die Passagiere:

1. Beschaffen Sie sich Informationen über die lokalen Gesetze, Regeln und Risiken, die im Zusammenhang mit Wasseraktivitäten und Bootbedienung stehen.
2. Prüfen Sie die Wettervorhersagen, lokale Strömungen und die Windbedingungen.
3. Benachrichtigen Sie eine vertraute Person an Land, wann Sie voraussichtlich wieder zurückkommen.
4. Klären Sie alle Passagiere über die Basics auf.
5. Stellen Sie sicher, dass mindestens 1 weiterer Passagier das Boot bedienen kann.
6. Bitte überschätzen Sie Ihre körperlichen Fähigkeiten nicht und denken Sie daran, den Rückweg mit einzukalkulieren.

Checken Sie die Betriebsbereitschaft des Bootes und das Zubehör:

1. Prüfen Sie den Luftdruck.
2. Prüfen Sie die Ventile.
3. Prüfen Sie das gleichmäßige Beladen des Bootes.
4. Beachten Sie die Motorhöchstleistung des Bootes.

Checken Sie die benötigte Sicherheitsausrüstung des Bootes.(Checken Sie die Gesetze und Regeln)

1. Persönliches Auftriebsmittel für jeden Passagier
2. Die Luftpumpe, Paddel, Reparatur-Kit
3. Die obligatorische Ausrüstung
4. Die Boot – Papiere und Ihre Bootslizenz (Bei Notwendigkeit)
5. Wenn Sie im Dunkeln fahren, brauchen Sie Beleuchtung

Bitte beachten Sie folgende Regeln während der Navigation.

1. Bleiben Sie verantwortungsbewusst und befolgen Sie die Regeln. Gehen Sie nicht unachtsam mit den Sicherheitsregeln um, es könnte Sie und andere in Gefahr bringen.
2. Lernen Sie immer die Kontrolle über das Boot zu behalten.
3. Respektieren Sie lokale Regeln und Ordnungen.
4. Navigieren Sie nur in sicheren Gewässern.

WARTUNG UND LAGERUNG

5. Denken Sie daran, Wetterbedingungen können sich sehr schnell ändern. Machen Sie sich mit der Umgebung vertraut, umso schneller einen sicheren Ort zu erreichen.

6. Nie Alkohol oder Drogen zu sich nehmen, bevor Sie das Boot benutzen möchten. Alle Passagiere müssen während einer Fahrt nüchtern bleiben.

7. Halten Sie Feuer fern. Rauchen verboten!

8. Versichern Sie sich, dass die Passagiere sitzen bleiben.

Nur wenn das Boot ruht oder langsam fährt, können die Passagiere auf den Randschläuchen sitzen und sich an den umlaufenden Haltelinien festhalten.

Bei Vorsatz zum schneller fahren, bei aufgewühltem Wasser, oder bei scharfen Kurven, sollten sich alle Passagiere auf die Sitze oder auf den Boden setzen.

9. Slalomfahrt ist nicht erlaubt. Slalomfahrt ist in bestimmten Orten verboten und auch immer sehr gefährlich.

10. Seien Sie beim Anlegen sehr vorsichtig. Arme und Beine können verletzt werden, wenn man sie aus dem Boot hängen lässt.

11. Vermeiden Sie Orte an denen Schwimmer oder Taucher sind.

Immer Augen auf lassen! - besonders bei Fahrt in der Nähe eines Strandes.

Die Alpha-Fahne ist ein Zeichen dafür, wie viele Taucher anwesend sind.

IMMER ABSTAND HALTEN (Mind. 50 Meter)

WARTUNG UND LAGERUNG

Befolgen Sie die nächsten zwei Schritte, damit Ihnen das Boot viele Jahre Freude bereitet.

1. Nach jeder Fahrt sollten Sie das Boot reinigen, um Beschädigungen durch Sand, Salzwasser oder Sonne zu verhindern.

Zur Reinigung können Sie einen Gartenschlauch, einen Schwamm und sanfte Seife benutzen.

Das Boot muss zur Lagerung komplett trocken sein, sodass sich kein Schimmel bilden kann.

Verwenden Sie zur Reinigung des Bootes keine Lösungsmittel; Lösungsmittel können Material bzw. Kunststoffkomponenten im System beschädigen.

2. Sie können das Boot aufgepumpt oder zusammengefaltet lagern.

→Bitte nur in kühlen und trockenen Räumen bei Plus temperaturen aufbewahren.

→Bitte hängen Sie das Boot NICHT auf.

→Legen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände in oder auf das Boot.

Das Boot ist als lagerfähiges, saisonales Boot konzipiert. Falls Sie in einer gemäßigten Region wohnen, in der das Boot nicht das ganze Jahr über verwendet wird, raten wir dringend, außerhalb der Saison die Luft aus dem Boot abzulassen und es vollständig zu trocknen; bewahren Sie es anschließend an einem geschützten Ort auf. Dies hilft, bei Nichtbenutzung die Lebenszeit Ihres Bootes zu verlängern und Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

WARTUNG UND LAGERUNG

Warnung:

Bestimmte Haushaltsreinigungslösungen, Chemikalien und andere Flüssigkeiten (wie Batteriesäure, Öl und Benzin) können PVC-Gewebe beschädigen. Falls derartige Flüssigkeiten auf dem Boot verschüttet werden oder das Boot falsch gehandhabt wird, sollten Sie es nach undichten Stellen absuchen und die strukturelle Integrität prüfen.

ABBAU

1. Entnehmen Sie das ganze Zubehör→Paddel, Reparatur-Kit usw.
2. Öffnen Sie alle Ventile, um die Luft abzulassen
3. Falten Sie das Boot zusammen

PROBLEME LÖSEN

Wenn Sie das Boot als zu weich empfinden, muss es nicht unbedingt ein Loch sein.

Zuerst können Sie nachsehen, ob die Ventilkappen locker sind. Sind die Ventilkappen in Ordnung, könnte es an Temperaturschwankungen liegen.

Sollte das Boot tagsüber aufgeblasen sein, bei einer Temperatur von z.B. 35°C, und nachts über kühlt es ab bis ca. 25°C, dann könnte der Druck abnehmen, und am nächsten Morgen wird sich das Boot weicher anfühlen.

Sind die Ventile und Temperaturschwankungen nicht der Grund, dann sollten Sie suchen, wo ein Leck oder Loch sein könnte:

Spritzen Sie auf die Stelle, an der das Loch sein könnte, eine Mischung aus Wasser und Seife. Bei Blasenbildung ist dort ein Loch.

Ventile nachsehen – es könnte dort ein Loch sein.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

REPARATUREN

Kleine Löcher oder Einstiche können Sie mit dem beigelegten Reparatur-Kit flicken.

Finden Sie das Loch. Die Umgebung des Loches gut säubern.

Schneiden Sie ein Stück vom Reparaturmaterial in eine runde Form, die größer ist als die Beschädigung.

Mit Hilfe eines Kugelschreibers können Sie die Stelle umkreisen.

Bringen Sie Klebeband auf das ausgeschnittene Teil und die umkreiste Stelle.

Dann bringen Sie Kleber(separat erhältlich) auf die komplette betroffene Stelle.

Das ausgeschnittene Teil anbringen und fest andrücken.

Nach Reparatur ca. 12 Stunden trocknen lassen. Danach nochmals Kleber über die Ränder des Teils anbringen, sodass diese Stelle komplett versiegelt ist. (ca. 4 Std. trocknen lassen).

Eingeschränkte Garantie

LIEBER KUNDE - Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bewahren Sie Ihre Kaufquittung zusammen mit diesem Garantiezertifikat auf. Die Kaufquittung wird als Eigentumsbeleg und zum Nachweis Ihres Garantieanspruchs benötigt.

Wir haften bei normalem Gebrauch über einen Zeitraum von service ab Erstkaufdatum für sämtliche Material- und Herstellungsfehler des Produktes.

Falls Komponenten ganz oder teilweise vom Endanwender ausgetauscht, beschädigt oder missbräuchlich genutzt wurden, erlischt die Garantie für diese Komponenten.

In diesem Fall werden Sie auf die Kosten von Ersatzteilen und auf die jeweilige Vorgehensweise hingewiesen.

Bei nachweislichen Herstellungsfehlern reparieren wir sämtliche Produkte innerhalb der Garantiezeit oder führen (nach unserem Ermessen) einen Austausch gegen ein gleichwertiges Produkt durch. Dazu muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden.

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht, wenn das Produkt kommerziell eingesetzt wurde oder Schäden durch Unfälle, Höhere Gewalt, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Vandalismus, falschen Einsatz von Chemikalien, extreme Witterung oder Fahrlässigkeit bei der Montage oder Demontage eintreten.

Wir haften nicht für Aufstellungs- und Installationskosten (einschließlich Wasser), Arbeitsaufwand oder Transportkosten durch den Austausch von defekten Teilen. Darüber hinaus gilt diese eingeschränkte Garantie nicht bei nicht autorisierten Modifikationen des Produktes.

Schritt 1

Datum: / /

Nachname		Name	
Anschrift			
Postleitzahl		Land	
Telefon		Mobiltelefon	
eMail		Fax	
Händler		Kaufdatum	

Schritt 2

Bitte kreuzen Sie das Produkt in der folgenden Liste an:

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Schritt 3

Problem: ☐ Luftverlust ☐ Naht/Verbindung defekt ☐ Loch/Riss ☐ Fehlende Teile

Sonstiges:

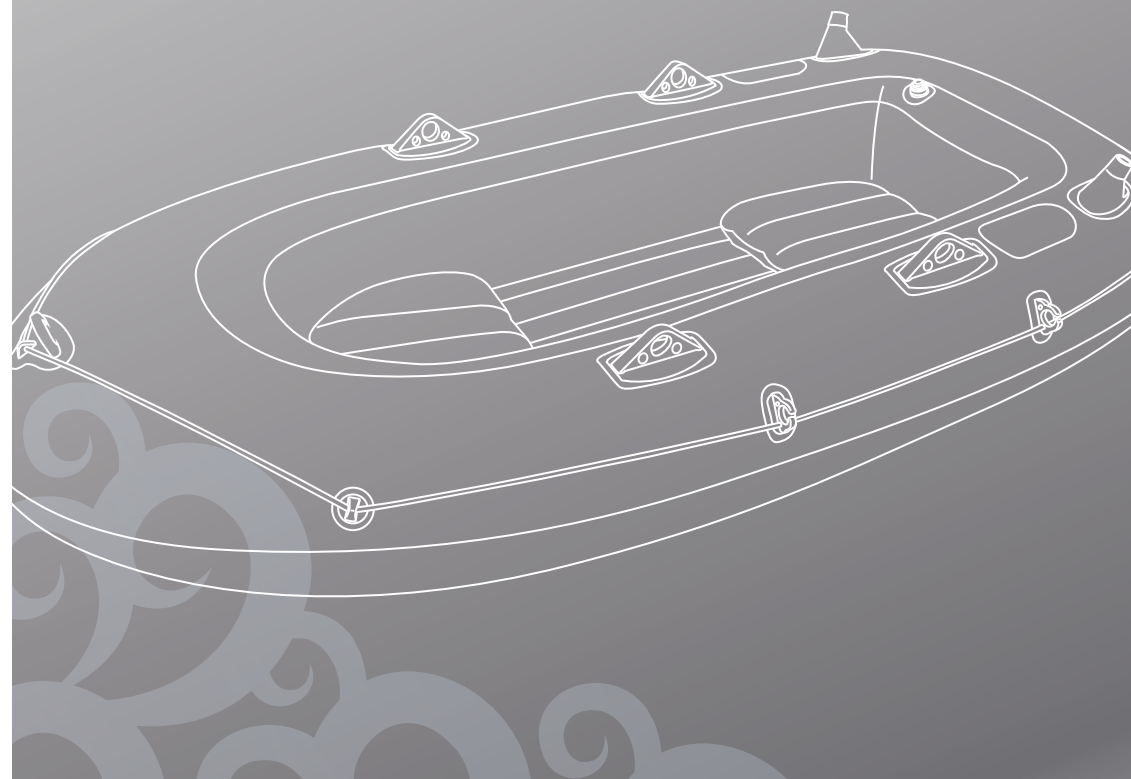
Bitte beschreiben Sie das Problem detailliert:

.....

Schritt 4 – Fotos

- Ein detailliertes Foto, welches das Problem deutlich zeigt.
- Ein allgemeines Foto (beispielsweise Pool mitsamt Umgebung).

PATHFINDER



Bote Fishman

Instrucciones de uso

Instrucciones de seguridad importantes para el uso del bote deportivo
Antes de utilizar el bote debe leer íntegramente las instrucciones



Non riportare il prodotto in negozio
Contattare il centro di assistenza post-vendita
locale di riferimento

www.JLeisure-Global.com

CONTENUTO

PREFACIO-----	39
INFORMACIONES IMPORTANTES-----	42
INFLAMIENTO Y DESINFLAMIENTE DEL BOTE-----	43
INSTRUCCIONES DEL USO-----	44
MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE-----	45
DESMONTAJE-----	45
SOLUCIONES PARA PROBLEMAS-----	46
REPARACIONES-----	46

ISO 6185-1 BOAT tipo I/II

El bote ha sido desarrollado para navegar en agua protegida como pequeños lagos, ríos y canales donde la fuerza del viento 4 y la altura del cachón de 0,3 metros al máximo no estarán excedidos.

PREFACIO

Muchas gracias por la compra del bote.

Antes de utilizar el bote debe leer íntegramente las instrucciones y guardarlas cuidadosamente.

Si hay problemas rogamos contacte un yacht club o una escuela náutica.

Importante: Guardar las instrucciones del uso siempre en un lugar seco a bordo. En caso de la venta del bote dar las instrucciones al dueño nuevo.

La ilustración siguiente indica las piezas, el sistema y los detalles del bote.

Centrarse en cada pieza antes del uso.

Cada bote tiene un CIN (Craft Identification Number) y una placa del fabricante. No es permitido cambiar o eliminar ambos. Eso puede dar por resultado problemas con la garantía o la ley. Apuntar el CIN en las casillas previstas de la declaración de conformidad que encuentra en estas instrucciones. Lo mejor es que apuntar el código una vez a más en un lugar seguro.

PREFACIO



PREFACIO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Número del artículo	Dimensiones inflado	Motorización máxima	Capacidad (Personas)		Capacidad de carga máxima
07207-1	218 x 110 x36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Lista de

Artículo No.	Barco	Almohadón	Remo	Bomba
07207-1	✓	✗	2	1
07208-1	✓	2	2	1
07209-1	✓	2	2	1

INFORMACIONES IMPORTANTES

Para aumentar el placer y la seguridad durante el uso del bote avisamos atender estrictamente las informaciones de seguridad

Este bote no es un bote de salvamento.

Usar el bote solamente con los remos!

No debe saltar en el bote.

No dejar al bote sin vigilancia cerca del agua o flotar en el agua.

No dejar caer el bote en el suelo.

Si no se siguen las instrucciones de uso, en las que se pueden detallar secuencias importantes para el inflado y el montaje, se puede producir un vuelco o ahogamiento.

Inflar las cámaras en el orden numérico. Con la ayuda de la regla imprimido en el interior del bote debe comprobar la presión. Considerar en todo caso la recomendación concerniente la presión.

Frecuentar un curso de seguridad para aprender como actuar y comportarse justamente en situaciones diferentes.

No navegar nunca a solas.

Debe estar disponibles chalecos salvavidas para cada pasajero. Muy importante:

Hijos y no nadadores deben llevar siempre un chaleco salvavidas.

Prestar atención subando el bote. Subir siempre por el centro – de esta manera hay estabilidad maximá.

Distribuir el peso de los pasajeros, los utensilios, etc de forme que el bote estará siempre plano en el agua.

Si supone un agujero o una fuga en el bote el uso del bote es prohibido.

Considerar el viento y la corriente.

El número de las personas y el peso total no deben exceder la capacidad por que sobrecarga contraviene a los reglamentos. (véase la tabla). Si se superan los datos que se indican en la placa de capacidad se puede producir un vuelco o ahogamiento.

INFLAMIENTO Y DESINFLAMIENTO DEL BOTE

Inflamiento

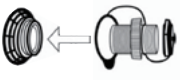
Si infla el bote al tiempo frío o sin efecto del sol, debe ser muy cuidadoso para que las cámaras no estan inflandos demasiado. El aire en las cámaras se calentará Par el efecto del sol y el presión aumentará. Hay que comprobar y corregir la presión constantemente.

Buscar un lugar sin piedras, gravilla y otros objetos agudos.

Desplegar el bote completamente de forma que esta plano en el suelo.

Utilice una bomba de aire de mano o pie para inflar el bote.

Inflado por la válvula roscada:

		
1) Fije el anillo grande de la tapa de la válvula en la base.	2) Atornille la parte media de la tapa de la válvula en la base y, a continuación, infle.	3) Atornille la tapa pequeña de la válvula hasta que esté apretada.

!!!! No use un compresor !!!!!

Inflar las cámaras en el orden numérico. Si infla el bote demasiado, puede reventar o las costuras pueden rifarse.

Rellene todas las cámaras hasta que el bote quede completamente rígido. Mida la regla impresa a 10 cm con la regla proporcionada para comprobar que la cámara principal está inflada correctamente.

218 x 110 x36cm;

LA PRESSION DEL AIRE MÁXIMA 0,035 bar (0,508PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm;

LA PRESSION DEL AIRE MÁXIMA 0,05 bar (0,725PSI) !!!

A causa del cambio de la temperatura las válvulas se ponen inflexibles. Para hacerlas flexibel debe que poner las válvulas cerradas en agua caliente para unos minutos.

El bote no tiene una válvula de seguridad. Debe que supervisar la pression del aire siempre.

Desinflamiento:

Saque la válvula totalmente del asiento de válvula y saque tambien el tampón del obus de válvula.

Comprime el básico de válvula para el desinflamiento.

INSTRUCCIONES DEL USO

Preparación antes de salir

Facilitarse información suplementarios y informar también los pasajeros:

1. Facilitarse informaciones sobre la ley local, las reglas y los riesgos en relación con las actividades en el agua y el uso del bote.
2. Comprobar la previsión del tiempo, el viento local y las condiciones del viento.
3. Dar información a una persona familiar en tierra firme concerniente al tiempo de regreso.
4. Dar información a los pasajeros sobre la base.
5. Garantizar que al menos un pasajero más puede navegar el bote.
6. No sobreestimar vuestros capacidades físicas y considerar el regreso.

Comprobar si el bote y los accesorios son listos:

1. Comprobar la presión.
2. Comprobar las válvulas.
3. Comprobar el peso uniforme del bote.
4. Considerar la motorización máxima del bote.

Comprobar el equipamiento de seguridad necesario del bote.(Comprobar las leyes las reglas)

1. 1 chaleco salvavidas para cada pasajero
2. La bomba, los remos, el juego de reparación
3. El equipamiento obligatorio
4. El bote – los documentos y la licencia del bote (si necesario)
5. Si navega en la oscuridad necesitará iluminación

Considerar las reglas siguientes durante la navegación.

1. Quedar responsable y seguir las reglas. No ignorar las reglas de seguridad lo puede resultar en un peligro.
2. Aprender a controlar el bote.
3. Seguir las reglas locales y ordenes.
4. Navegar solamente en aguas seguras.
5. Considerar que el tiempo se puede cambiar muy rápidamente. Centrarse a los alrededores para que puede encontrar un lugar seguro muy rápidamente.
6. No tomar alcohol o drogas antes de navegar. Todos los pasajeros deben quedar sobrios durante un viaje.
7. No fuego. Prohibido fumar!
8. Asegurarse que los pasajeros permanecieran sentados. Si el bote está yacente o va lentamente los pasajeros pueden sentarse en las cámaras marginales y asirse a la cuerda circulante. Si quiere navegar más rápidamente los pasajeros deben hacer sentarse en los asientos o en el suelo.
9. Prohibido navegar en slalom. Navegar en slalom es prohibido en lugares específicos y

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

siempre muy peligroso.

10. Prestar atención cuando atracando. Hay el peligro vulnerar los brazos y piernas si los deja colgando del bote.

11. Evitar lugares de nadadores y buscadores.

Prestar siempre atención – sobre todo si navega cerca de playas .

La bandera ALPHA indica cuando de buscadores estarán.

MANTENER DISTANTE (al menos 50 metros)

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

Seguir los dos pasos siguientes para que puede disfrutar del bote muchos años.

1. Limpiar el bote después de cada viaje para evitar deterioros por agua salada y el sol.

Puede utilizar una manguera, una esponja y un jabón suave para la limpieza.

El bote debe estar totalmente seco para el almacenaje para evitar el moho.

2. Puede almacenar el bote inflado o plegado.

→Almacenar el bote en lugares frescos y secos a temperatura más de 0°.

→NO colgar el bote.

→No poner objetos agudos y pesados al bote.

DESMONTAJE

1. Sacar todos los accesorios → remos, juego de reparación, etc.

2. Abrir todas las válvulas para vaciar el aire

3. Plegar el bote

SOLUCIONES PARA PROBLEMAS

Si considera el bote como demasiado ácido el bote no debe tener un agujero. Primero puede comprobar si las tapas de válvula están sueltas.

Si las tapas de válvulas están en orden la variación de la temperatura podría ser la razón. Si el bote está inflado durante el día a una temperatura de por ejemplo 35°C y durante la noche hay solamente 25°C la presión se puede reducir y el bote parecerá muy ácido la mañana próxima. Si la razón no son las válvulas y las variaciones de la temperatura debe encontrar un agujero o un hueco:

Poner en el lugar donde puede estar el agujero una mezcla de agua y jabón. Si surgen burbujas hay un agujero. Comprobar las válvulas – puede estar un agujero

REPARACIONES

Remendar pequeños agujeros o penetraciones para el juego de reparación adjunto. Encontrar el agujero.

Limpiar a fondo el lugar del agujero.

Cortar una pieza del juego de reparación de forma redonda que es muy grande que el lugar deteriorado.

Con ayuda de un bolígrafo puede señalar el lugar.

Poner la cinta adhesiva (no incluido en el producto, adquiéralo por separado en cualquier tienda especializada.) a la pieza cortada y al lugar señalado. Después poner un adhesivo al lugar afectado.

Poner la pieza cortada y apretarlo.

Después de la reparación debe secarlo aproximadamente 12 horas. Entonces poner de nuevo adhesivo a las marginales de la pieza, para que este lugar sea precintado. (deber secar cerca 4 horas).

GARANTÍA LIMITADA

ATENCIÓN, CLIENTE: Lea detenidamente esta declaración y conserve su recibo de compra original junto a este certificado de garantía en todo momento. Su recibo representa una prueba de compra y permite verificar el periodo de tiempo durante el cual ha permanecido en su poder el producto.

Garantizamos que todos los componentes que contiene este producto están libres de defectos materiales y de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio (solo durante un periodo a partir de la fecha de compra del propietario original).

Si alguno de los componentes ha sido reemplazado, dañado o mal utilizado por parte del consumidor, la garantía correspondiente de dichos componentes se invalidará.

En este caso, se le notificará el costo de las piezas de repuesto y las instrucciones sobre cómo proceder.

Si se detecta un defecto de fabricación verificable durante el periodo de tiempo aplicable, cualquier producto cubierto por la garantía será reparado o sustituido, a decisión del fabricante, siempre que se presente una prueba de compra adecuada.

Esta garantía limitada no será válida si el producto se ha utilizado con fines comerciales o si los daños se han producido como consecuencia de accidentes, actos de fuerza mayor, uso indebido, negligencia o abuso por parte del usuario, vandalismo, uso inadecuado de productos químicos, exposición a condiciones climatológicas extremas o negligencia durante la instalación o el desmontaje del producto.

El fabricante no se hace responsable de los gastos de instalación, mano de obra o transporte derivados de la sustitución de piezas defectuosas. Esta garantía limitada tampoco cubre aquellas modificaciones realizadas sin autorización sobre el producto.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Punto 1

DATE: / /

cognome		nome	
indirizzo			
Codice postale		nazione	
telefono		cellulare	
E-mail		Fax	
rivenditore		data di acquisto	

Punto 2

Cercare e spuntare il prodotto dall'elenco seguente:

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Punto 3

Problema: ☐ Perdita d'aria ☐ Scarico / difetto giunto ☐ Bucatura / Perdita. ☐ Componenti mancanti

Altro:

Descrivere il problema in dettaglio:

.....

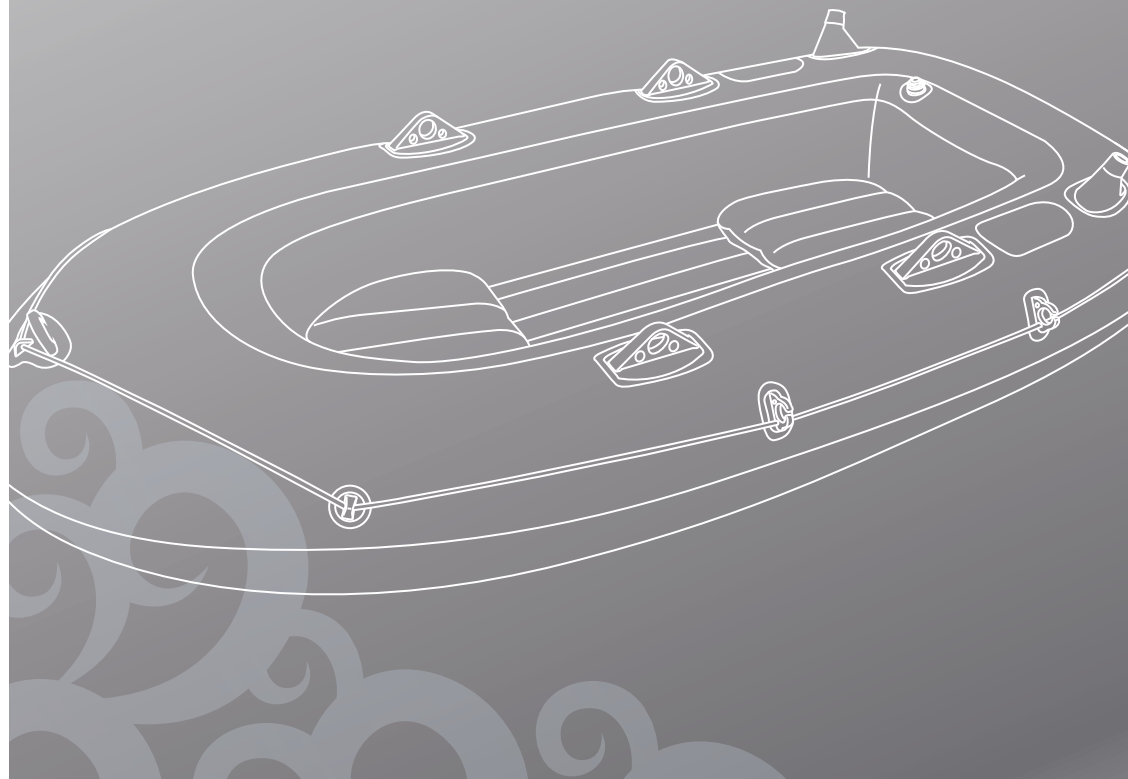
.....

.....

Punto 4 – foto

- Una foto dettagliata del problema
- Una foto generica del set (per esempio: la piscina con l'ambiente circostante)

PATHFINDER



Imbarcazione Fishman

MANUALE D'ISTRUZIONE

Guida di sicurezza importante per l'uso del gommone.

Prima di usare il gommone si consiglia di leggere attentamente questo manuale.



No devuelva el producto a la tienda
Póngase en contacto con su centro de servicio posventa

www.JLeisure-Global.com

CONTENUTO

PREFAZIONE-----	51
DISPOSIZIONI IMPORTANTI-----	54
GONFIARE IL GOMMONE-----	55
ISTRUZIONI D'USO-----	56
MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE-----	57
SMONTAGGIO-----	58
SOLUZIONI AI PROBLEMI-----	58
RIPARAZIONI-----	58

ISO 6185-1 BOAT tipo I/II

Questa barca è stata sviluppata per la navigazione in acque protette, come piccoli laghi, fiumi stretti e canali, in cui il vento non supera forza 4 e l'altezza delle onde non va oltre i 0,3 metri.

PREFAZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di una barca gonfiabile. Vi preghiamo di leggere con attenzione questo manuale prima di gonfiare, montare o usare la vostra barca.

Si consiglia di familiarizzare con tutte le caratteristiche della barca e del motore e possibilmente fare una formazione professionale se siete inesperti nel maneggiare questo tipo di barca.

Per godervi al meglio la vostra barca, è importante seguire le procedure di sicurezza e le regole di navigazione che si applicano a tutte le imbarcazioni. Controllare sempre come sono le condizioni atmosferiche locali, prima di partire con la barca. Non vi lasciate mai sorprendere dalle correnti della marea, in mare aperto, nelle piccole scanalature o nelle zone d'acqua poco profonde.

Usare sempre dei materiali di buona qualità e delle specifiche corrette ogni volta che farete dei lavori alla barca. Il lavoro e le riparazioni di manutenzione sulla barca dovrebbero essere effettuati soltanto da personale qualificato.

IMPORTANTE: Conservate questo manuale in un posto asciutto nella vostra barca e in caso di vendita si deve passare al nuovo proprietario.

Nel caso questa sia la vostra prima barca, o se non siete abituati ad usare questo tipo di barca, accertarsi di ottenere l'esperienza sufficiente per poter maneggiare l'imbarcazione.

Il vostro venditore o la federazione nazionale di navigazione o lo yacht club saranno lieti di consigliare una scuola locale di navigazione o un istruttore competente.

La seguente illustrazione introdurrà i particolari della barca, delle attrezzature fornite e quanto può essere integrato ad essa. Dovete prendere conoscenza di ogni parte della barca prima di usarla.

Tutte le barche hanno un codice di CIN ed una piastra del fornitore. Non deve essere alterato, occultato o rimosso; ciò potrebbe essere motivo di invalidazione della garanzia ed è comunque proibito per legge. Il codice CIN, per Legge, deve essere trascritto nella "Dichiarazione di Conformità" contenuta in questo manuale. È comunque opportuno trascrivere questo codice e conservarlo in luogo sicuro. Il codice CIN sarà comunque utile al concessionario per identificare meglio eventuali parti di ricambio ed anche per la denuncia in caso di furto.

PREFAZIONE



PREFAZIONE

DATI

Articolo n.	Misure gonfiata	Max. Motorizzazione	Capacità (Persone)		Max. Caricamento
07207-1	218 x 110 x 36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x 40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x 42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Elenco delle parti

Oggetto numero.	Barca	Cuscino	Remo	Pompa
07207-1	✓	✗	2	1
07208-1	✓	2	2	1
07209-1	✓	2	2	1

DISPOSIZIONI IMPORTANTI

Per un uso sicuro dell'imbarcazione, attenersi sempre rigorosamente alle disposizioni seguenti:

-Questo gommone non è un battello di salvataggio. Usare soltanto sotto il controllo di una persona competente. Non tuffarsi dalla barca. La barca non dovrebbe mai essere lasciata nell'acqua o vicino l'acqua quando non dovete usarla. Non può essere rimorchiato da altri veicoli. Solo gli adulti possono assemblarlo e guidarlo.

Non saltate nella barca.

Non lasciare mai incustodita la barca.

Non fate cadere la barca per terra.

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'utente, che possono contenere importanti informazioni sulle sequenze di gonfiaggio e montaggio, possono provocare il capovolgimento e conseguente annegamento.

-Le camere d'aria si devono riempire in sequenza numerica. Con l'aiuto del righello stampato all'interno del gommone si deve controllare la pressione dell'aria. Bisogna tener conto della pressione d'aria indicata! Gonfiare eccessivamente la barca può indurre gli alloggiamenti a scoppiare o può danneggiare le giunture saldate.

Partecipa ad un corso di sicurezza, in modo da imparare come comportarsi e reagire correttamente a ogni evenienza. Frequentare, inoltre, corsi di aggiornamento regolarmente.

Mai navigare da solo.

Per ogni passeggero deve essere presente un giubbotto di salvataggio. Molto importante: Bambini e non nuotatori dovrebbero sempre portare il giubbotto di salvataggio.

Salire sempre con cautela sulla barca. Salire nel centro della barca per garantire la massima stabilità.

Dividere il peso dei passeggeri, e del materiale trasportato per garantire la massima stabilità.

In caso si sospetti un buco o una perdita d'aria, l'uso della barca non è permesso.

-Attenzione al vento e alla corrente che potrebbero creare condizioni poco sicure.

-Attenzione: È responsabilità del conducente della barca di accertarsi sulle leggi locali e statali che bisogna seguire per la sicurezza della barca e sull'apparecchiatura di sicurezza richiesta. Consultare le vostre autorità locali per accertare la conformità.

-Non lasciare da soli i bambini nella barca. Assicurarsi sempre che almeno un adulto responsabile stia sorvegliando tutti i bambini e chi non sa nuotare.

-Conservate sempre l'apparecchiatura adeguata di sicurezza della barca in un posto facilmente accessibile nella vostra barca. Indichi chiaramente i numeri di telefono d'emergenza così come i consigli e le regole di sicurezza (come "non saltare o tuffarsi").

Il numero di persone e il peso totale non dovrebbero mai superare la capacità, perché il sovraccarico è una violazione delle regole (vedi tabella) In caso di superamento dei dati sulla capacità riportati sulla relativa targhetta può verificarsi il capovolgimento dell'imbarcazione e l'annegamento.

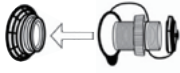
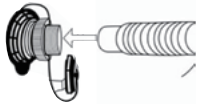
GONFIARE IL GOMMONE

Trovate un posto libero da pietre, ghiaia e altri oggetti taglienti.

Aprite il gommone completamente. Fa che si trova completamente aperta sul terreno. NOTA: Per un montaggio più facile si consiglia di montare la barca in una giornata di sole e calda. Se il tempo lo permette potete lasciare la barca spiegata per 1 ora o più direttamente sotto il sole, così il tessuto della barca sarà più flessibile durante il montaggio.

Gonfiare l'imbarcazione usando una pompa a mano o azionata a pedale.

Valvola con chiusura a vite per il gonfiaggio:

		
1) Fissare l'anello del tappo della valvola alla base.	2) Fissare, girandola, la parte mediana della valvola con chiusura a vite alla base e poi gonfiare.	3) Fissare, girandolo, il tappo della valvola.

!!!! NON USATE MAI UN COMPRESSORE D'ARIA !!!!

È consigliato il gonfiaggio delle camere d'aria in ordine numerico. Se il gommone è gonfiato eccessivamente, può scoppiare o le saldature si possono rompere.

Riempire ogni camera fino a quando non diventa rigida. Misurare 10 cm usando il righello in dotazione per controllare il corretto gonfiaggio della camera principale.

218 x 110 x36cm;

LA PRESSIONE D'ARIA MASSIMA È DI 0,035 bar (0,508PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm;

LA PRESSIONE D'ARIA MASSIMA È DI 0,05 bar (0,725PSI) !!!

A causa di cambiamenti di temperature le valvole possono diventare rigide. Per renderle nuovamente flessibili, mettete la valvola chiusa per qualche minuto nell'acqua calda.

Il gommone non possiede una valvola di sicurezza. La pressione d'aria deve essere sempre sotto controllo.

Scaricamento d'aria:

Tirate la valvola completamente fuori dalla sua sede e tirare fuori anche il tappo.

Comprimete la base della valvola, per far uscire tutta l'aria.

ISTRUZIONI D'USO

Preparazione prima della partenza

Acquisire le informazioni necessarie e informare gli altri passeggeri:

1. Informatevi sulle leggi locali, le regole e rischi, che sono importanti per le attività in acqua e la navigazione di barche.
2. Informatevi sulle previsioni di tempo, le correnti, le maree e le condizioni del vento.
3. Informare qualcuno a terra sull'ora prevista per il rientro.
4. Spiegare tutte le operazioni di base ai passeggeri.
5. Assicuratevi che almeno 1 altra persona sappia utilizzare la barca.
6. Informatevi sulla distanza che potete coprire e ricordate che il cattivo tempo può influire su di essa.

Prima di partire si controllano la barca e i suoi accessori:

1. Controllare la pressione d'aria.
2. Controllare le valvole.
3. Controllare se la barca è caricata uniformemente.
4. Attenzione alla potenza massima di motore. Per ragioni sicurezza non è permesso di usare un motore con una potenza più alta.

Controllare gli accessori di sicurezza necessari (controllare le leggi del paese in cui vi trovate)

1. Giubbotto di salvataggio per ogni passeggero.
2. La pompa pneumatica, pagaie, kit-riparazione.
3. Le dotazioni obbligatorie.
4. Documenti e licenza della barca (in caso di necessità)
5. Se si naviga al buio, l'illuminazione è obbligatoria.

Per favore seguire le seguenti regole durante la navigazione.

1. Rimanere sempre cosciente della vostra responsabilità e seguire le regole. Le regole di sicurezza vanno seguite con molta attenzione, qualsiasi disattenzione potrebbe mettere in pericolo voi e gli altri.
2. Imparate a tenere sotto controllo la barca in ogni situazione.
3. Rispetta le regole locali e le norme.
4. Naviga solo in acque sicure.
5. Ricordatevi che le condizioni del tempo possono cambiare in un attimo. Prendi conoscenza della zona, così da localizzare e raggiungere un posto sicuro.
6. Mai consumare degli alcolici o droghe, prima di usare una barca. Tutti i passeggeri devono rimanere sobri durante un viaggio in barca.
7. Vietato accendere fuochi e fumare.
8. I passeggeri devono rimanere seduti durante il viaggio. Nel caso in cui la

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

barca è ferma o si naviga lentamente, i passeggeri si possono sedere sui lati della barca e tenersi alla corda di tenuta intorno alla barca. In caso si ha intenzione di prendere velocità, o l'acqua diventa movimentata o si prendono delle curve molto strette i passeggeri devono sedersi sui cuscini o sul fondo della barca.

9. Navigare in slalom non è consentito.

10. Si deve essere molto attenti quando si ha intenzione di approdare. Gambe e braccia possono essere ferite se si lasciano pendere all'esterno della barca.

11. Evitate luoghi, dove si trovano dei nuotatori o dei sommozzatori.

Tenere tutto d'occhio! Nelle vicinanze di una spiaggia è molto importante tenere tutto d'occhio. La bandiera segna sub è il segno che in questa zona ci sono molti sommozzatori.

MANTENERE SEMPRE LA DISTANZA (Minimo 50 metri).

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

In base all'utilizzo dei pezzi, mantenga disponibile qualche pezzo di ricambio, per questi pezzi deve consultare l'agente locale per le parti autorizzate della fabbrica che assistono questo sistema.

Pulire il gommone dopo ogni uso, per evitare danni causati dalla sabbia, acqua salata e il sole. Per la pulizia potete utilizzare il tubo flessibile d'irrigazione, una spugna e un sapone leggero. Il gommone deve essere completamente asciutto prima di metterlo via, per evitare formazione di muffa.

Non usate i solventi per pulire la barca, i solventi possono danneggiare i materiali o i componenti di plastica nel sistema.

Conservate tutti gli accessori della barca in un posto secco e ventilato. Assicuratevi che tutti i pezzi siano ben asciutti prima di stocarli.

Potete conservare il gommone gonfiato o piegato.

→Conservare il gommone in un luogo fresco e asciutto.

→MAI appendere il gommone.

→Non posate degli oggetti taglienti o pesanti sul o nel gommone.

La barca è stata sviluppata come barca stagionale che si può conservare per la stagione successiva. Se vivete in una zona dove non è possibile usare la barca tutto l'anno, È VIVAMENTE CONSIGLIATO sgonfiare la barca e di asciugarla completamente.

E poi depositarla in un posto protetto. Questo vi aiuterà a prolungare la vita della barca e di evitare rischi per la sicurezza che potrebbero sopravvenire mentre la barca non è in uso.

AVVERTIMENTO:

Determinati solventi per la pulizia casalinga, i prodotti chimici ed altri liquidi (come l'acido di batteria, il petrolio e la benzina) potrebbero danneggiare il tessuto di PVC. In caso di versamento o il cattivo utilizzo, dovrete controllare per vedere se ci sono perdite e controllare l'integrità strutturale.

SMONTAGGIO

1. Togliete tutti gli accessori dal gommone Pagaie, kit-riparazione
2. Aprite tutte le valvole per lo svuotamento d'aria del gommone.
3. Piegare il gommone. (Assicurarsi che la barca sia pulita e completamente asciutta. Vedere la descrizione qui sopra Manutenzione e conservazione)

SOLUZIONI AI PROBLEMI

Qualora il gommone vi sembri troppo morbido, non vuol dire ci sia una perdita. Per primo dovete controllare i coperchi delle valvole. Potrebbero non essere stati chiusi correttamente. I coperchi delle valvole sono a posto. Potrebbe essere una differenza di temperatura. Nel caso che il gommone è stato gonfiato di giorno ad una temperatura di ca. 35°C e durante la notte si rinfresca fino a ca. 25°C, la pressione potrebbe diminuire e la mattina dopo il gommone sembra molto più sgonfio. Le valvole e la differenza di temperatura non sono la causa, allora dovrete cercare dove potrebbe esserci un buco o perdita d'aria. Dove potrebbe esserci un buco spruzzate una miscela d'acqua e sapone. Nel caso si formino delle bolle di sapone, lì c'è un buco. Controllate le valvole – Potrebbe esserci un buco.

RIPARAZIONI

Piccoli buchi o perdite d'aria si possono riparare con il kit riparazioni che è incluso con il gommone. Trovate il buco. La zona dove si trova il buco si deve pulire molto bene. Tagliate un pezzo del materiale per la riparazione in una forma rotonda che è più grande del buco. Con un pennarello potete fare un cerchio sul posto danneggiato. Mettere dell'adesivo sul pezzo tagliato e sul cerchio che avete disegnato con il pennarello. Poi si mette la colla sul pezzo danneggiato (colla non inclusa nel prodotto. Acquistabile dal ferramenta) Attaccare il pezzo ritagliato con la colla e premere forte. Dopo la riparazione far asciugare ca. 12 ore. Dopo si aggiunge la colla sui bordi del pezzo che ha incollato così che venga completamente sigillato. (far asciugare per ca. 4 ore).

GARANZIA LIMITATA

ALL'ATTENZIONE DEL CLIENTE – Si prega di leggere accuratamente questo documento e di conservare sempre l'originale della ricevuta d'acquisto insieme al certificato di garanzia. La ricevuta è necessaria come prova d'acquisto per verificare la durata della proprietà dell'imbarcazione.

Garantiamo, unicamente all'acquirente originale e per un determinato periodo di tempo dopo la data di acquisto, tutti i componenti di questo prodotto da difetti di materiali e lavorazione nelle normali condizioni di utilizzo e servizio.

Se uno qualsiasi dei componenti è stato sostituito dal consumatore, danneggiato o utilizzato in modo non conforme, la corrispondente garanzia su suddetto componente viene annullata.

In siffatta situazione, l'utente sarà avvertito del costo dei ricambi e dell'eventuale processo di acquisto.

Se si riscontra un difetto di produzione verificabile durante il periodo di garanzia, accettiamo di riparare o sostituire in garanzia - a nostro insindacabile giudizio - qualsiasi prodotto con uno uguale/simile a condizione che sia esibita una prova valida d'acquisto.

Questa garanzia limitata non è valida se il prodotto è usato per scopi commerciali, oppure se i danni sono provocati da incidente, cause di forza maggiore, cattivo uso, incuria o uso illecito da parte dell'utente, atti di vandalismo, uso improprio di prodotti chimici, esposizione a condizioni meteorologiche estreme o negligenza durante le fasi d'installazione o smontaggio.

Non possiamo essere ritenuti responsabili per i costi di installazione (ivi compreso in acqua), manodopera o trasporto relativi alla sostituzione delle parti difettose. Questa garanzia limitata, inoltre, non copre alcuna modifica non autorizzata al prodotto.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Punto 1

DATA: / /

cognome		nome	
indirizzo			
Codice postale		nazione	
telefono		cellulare	
E-mail		Fax	
rivenditore		data di acquisto	

Punto 2

Cercare e spuntare il prodotto dall'elenco seguente:

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

Punto 3

Problema: ☐ Perdita d'aria ☐ Scarico / difetto giunto ☐ Bucatura / Perdita. ☐ Componenti mancanti

Altro:

Descrivere il problema in dettaglio:

.....

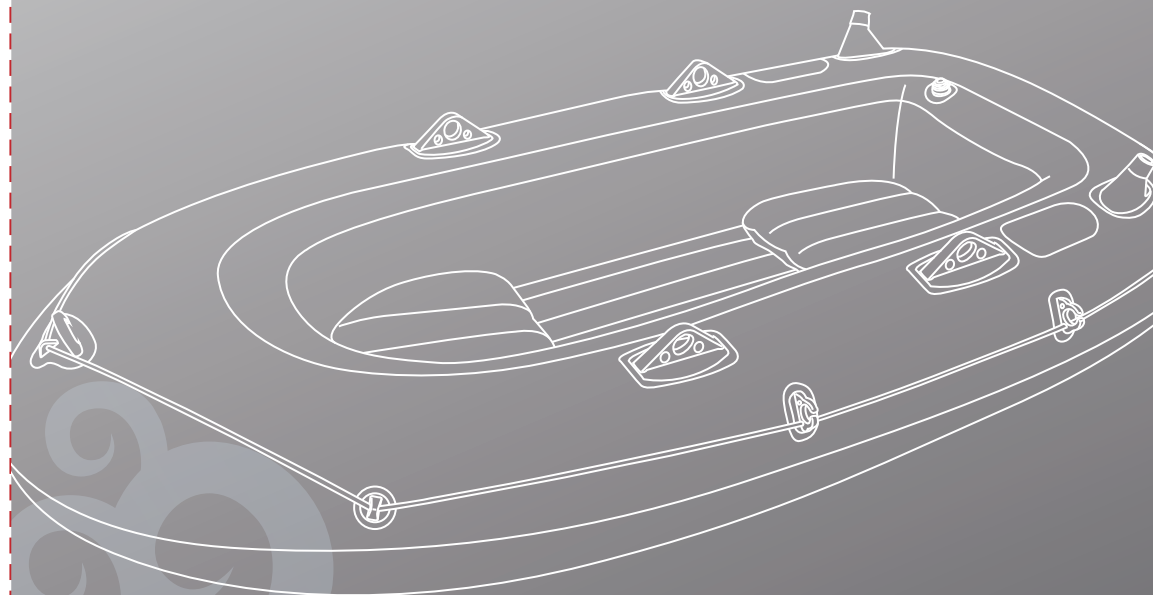
.....

.....

Punto 4 – foto

- a) Una foto dettagliata del problema
b) Una foto generica del set (per esempio: la piscina con l'ambiente circostante)

PATHFINDER



Fishman Boat

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijke veiligheidsrichtlijnen voor het gebruik van de Sportboot.
Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de boot gebruikt.



Breng het product niet terug naar de winkel

Neem contact met uw lokale naverkoopsservice

www.JLeisure-Global.com

INHOUD

VOORWOORD-----	63
BELANGRIJKE AANWIJZINGEN-----	66
BOOT OPPOMPEN-----	67
GEBRUIKSAANWIJZING-----	68
ONDERHOUD EN OPSLAG-----	69
AFBOUW-----	70
PROBLEMEN OPLOSSEN-----	70
REPARATIES-----	71
GARANTIE-----	71

ISO 6185-1 BOOT type I/II

De boot is ontworpen voor reizen op beschermde kustwateren, kleine baaien, kleine meren, rivieren en kanalen bij omstandigheden tot en met windkracht 4 en aanzienlijke golfhoogten tot en met 0,3 m, met af en toe golven met een maximumhoogte van 0,5 m, bijv. door voorbij varende schepen.

VOORWOORD

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van een opblaasbare boot. Gelieve deze handleiding zorgvuldig te lezen alvorens uw boot op te blazen, op te bouwen of te gebruiken.

Bestudeer ook aandachtig de handleiding die bij de buitenboordmotor is geleverd.

Maak u vertrouwd met de eigenschappen van de boot en de motor en vraag om professionele training indien u onervaren bent met het omgaan van dit type boot.

Om veel plezier te hebben met uw boot is het zeer belangrijk om de juiste veiligheidsprocedures en regels van de waterwegen te volgen, welke op alle boten van toepassing zijn. Controleer altijd de lokale weersomstandigheden alvorens met de boot te vertrekken. Wees altijd op uw hoede en laat u niet vangen door stromingen in getijdeinhammen, open zee, kleine kanalen of ondiepe watergebieden.

Gebruik altijd materialen van goede kwaliteit en van de correcte specificaties wanneer u werken uitvoert aan de boot. Onderhoud op en reparaties aan de boot mogen uitsluitend door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.

BELANGRIJK: Bewaar deze handleiding op een droge plaats in uw boot en overhandig deze aan de nieuwe eigenaar wanneer u de boot verkoopt.

Als dit uw eerste boot is of als u niet vertrouwd bent met dit type boot, moet u ervoor zorgen dat u ervaring krijgt in omgang en werking alvorens met deze boot te gaan varen. Uw handelaar, nationale zeilfederatie of jachtclub zal u graag van dienst zijn om bekwame instructeurs of lokale vaarscholen aan te bevelen.

De volgende illustratie zal u bekend maken met de details van de boot, het materiaal en zijn systemen. Gelieve u vertrouwd te maken met elk deel van de boot alvorens het te gebruiken.

VOORWOORD



De afbeeldingen zijn louter informatief bedoeld. Het eigenlijke item kan verschillen.

VOORWOORD

GEGEVENS

Itemnr.	Opgepompte grootte	Max vermogen van motor	Capaciteit (Personen)		Maximale belasting (kg)
07207-1	218 x 110 x 36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x 40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x 42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

Onderdelen lijst

Item nr.	Boot	Kussen	Roeispaan	Pomp
07207-1	✓	✗	2	1
07208-1	✓	2	2	1
07209-1	✓	2	2	1

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Om het plezier en de zekerheid bij gebruik van de boot te verhogen, wijzen wij u er op om de veiligheids waarschuwingen strikt te volgen.

Deze boot is geen reddingboot. Gebruik slechts onder bekwame supervisie. Laat nooit toe dat men duikt vanaf de boot. Laat de boot nooit in of dichtbij het water wanneer u het niet gebruikt. Sleep nooit geen enkel ander voertuig. Een volwassene dient de boot op te bouwen en te bedienen.

Niet in de boot springen.

Laat de boot nooit onopgemerkt in de buurt van het water of op het water drijven.

De boot niet op de grond te gooien.

Gelieve de luchtkamers in numerieke volgorde op te pompen. Met behulp van de opgedrukte liniaal aan de binnenzijde van de boot dient men de luchtdruk te controleren! Gelieve rekening te houden met de aangegeven luchtdruk! Het overmatig oppompen van de boot kan schade veroorzaken aan de kamers en de gelaste naden kunnen scheuren.

Neem deel aan een veiligheidskursus, om te leren hoe men in verschillende situaties correct handelt en men zich correct gedraagt.

Navigeer nooit alleen.

Voor elke passagier moet een veiligheidsvest aanwezig zijn. Zeer belangrijk: Kinderen en niet-zwimmers moeten altijd een veiligheidsvest dragen. Wees altijd voorzichtig bij het instappen in de boot. Altijd in het midden instappen – dit zorgt voor maximale stabiliteit.

Verdeel het gewicht van de passagiers, materialen enz. zo dat de boot altijd vlak op het water ligt.

Bij vermoeden van een gaatje of een lek in de boot, is het gebruik van de boot niet toegelaten.

Neem notie van windsterkte en stromingen. Het kan zijn dat de condities gevaarlijk kunnen zijn.

WAARSCHUWING: Het is de verantwoordelijkheid van diegene die de boot bestuurt om alle lokale en staatswetten betreffende bootveiligheid en het vereiste veiligheidsmateriaal te kennen en uit te voeren. Gelieve de plaatselijke autoriteiten te raadplegen en om naleving ervan te verzekeren.

Kinderen zonder begeleiding niet toelaten in de boot. Zorg altijd ervoor dat minstens één verantwoordelijke volwassene alle kinderen en zij die niet kunnen zwemmen controleert.

Bewaar altijd het juiste materiaal voor de bootveiligheid in een gemakkelijk toegankelijke plaats op uw boot. Duidelijk erop wijzen waar de telefoonnummers voor noodsituaties en veiligheidsaanwijzingen en regels zich bevinden. Waarschuwingen moeten altijd zichtbaar zijn. (zoals "Niet springen of Duiken").

Het aantal personen en het totaalgewicht zou nooit de capaciteit mogen overschrijden, want overbelasting gaat in tegen de voorschriften. (zie tabel)

BOOT OPPOMPEN EN AFLATEN

BOOT OPPOMPEN

Zoek een plaats die vrij is van stenen, kiezel en andere scherpe voorwerpen.

De boot volledig openvouwen, zodat deze vlak op de bodem ligt.

!!!! Gebruik in GEEN geval een luchtcompressor !!!!

Gelieve de kamers in numerieke volgorde op te pompen. Wanneer u de boot te hard oppompt, kan het scheuren of de naden kunnen kapot gaan.

218 x 110 x 36cm;

DE MAXIMALE LUCHTDRUK IS 0,035 bar (0,508 PSI) !!!

252 x 125 x 40cm; 305 x 136 x 42cm;

DE MAXIMALE LUCHTDRUK IS 0,05 bar (0,725 PSI) !!!

Op basis van temperatuurveranderingen kunnen de ventielen onbuigzaam worden. Om ze weer buigzaam te maken, weekt u het gesloten ventiel enkele minuten lang in warm water.

De boot bevat geen zekerheidsventiel. De luchtdruk moet dus steeds in het oog gehouden worden.

Lucht aflaten:

Trek het ventiel compleet uit de ventielhouder en trek ook de stop uit de ventielhouder.

Druk de ventielbasis tesamen, om de lucht eruit te laten.

GEBRUIKSAANWIJZING

Vorbereiding voor afvaart

Neem kennis van de aanvullende informatie en informeer hierover ook uw passagieren:

1. Informeer u uitvoerig over de lokale wetgeving, regels en risico's, die met wateractiviteiten en bootbediening te maken hebben.

2. Informeer u over de weersvooruitzichten, lokale stromingen en windomstandigheden.

3. Informeer een vertrouwde persoon aan land, over uw plannen en wanneer u denkt terug te komen.

GEBRUIKSAANWIJZING

4. Leg aan alle passagiers de basis uit,
5. Vergewis u ervan, dat minstens 1 andere persoon de boot bedienen kan.
6. Gelieve uw eigen lichamelijke mogelijkheden niet te houden u en denk eraan om ook de terugweg mee te calculeren.

Controleer de gebruiksgereedheid van de boot en zijn toebehoren

1. Controleer de luchtdruk.
2. Controleer de ventielen.
3. Controleer de gelijkmatige belading van de boot.
4. Let op de maximale motorsterkte.

Controleer de benodigde veiligheidstoebehoren van de boot (Controleer de wetgevingen en de regels)

1. Veiligheidsvest voor elke passagier
2. De luchtpomp, pagaai (roeispaan), reparatie-kit.
3. De verplichte uitrusting
4. De boot – papieren en uw bootsvergunning (indien noodzakelijkheid)
5. Indien u in het donker vaart, moet u verlichting gebruiken

Gelieve deze volgende regels na te volgen tijdens de navigatie

1. Blijf steeds bewust over uw verantwoordelijkheid en volg de regels. Ga niet onachtzaam om met de veiligheidsregels, het kan u en andere in gevaar brengen.
2. Leer u aan, de controle van de boot te behouden.
3. Respecteer de lokale regels en ordening.
4. Navigeer enkel in veilige wateren.
5. Denk eraan, de weersomstandigheden kunnen zeer snel veranderen. Maak u bekend met de omgeving, om zo sneller een veilige plaats te bereiken.
6. Nooit alcohol of drugs nuttigen, alvorens de boot te gebruiken. Alle passagiers moeten tijdens de vaart nuchter blijven.
7. Vermijd vuur! Roken verboden!

ONDERHOUD EN OPSLAG

8. Verzeker u ervan, dat alle passagiers blijven zitten. Enkel als de boot rust of langzaam vaart, kunnen de passagiers op de rand zitten en zich vasthouden aan de omlopende lijnhouder. Zodra u sneller wilt varen, bij ruw water of bij het nemen van zeer scherpe bochten dienen alle passagieren op de zitkussens of op de bodem plaats te nemen.
 9. Slalomvaren is niet toegestaan.
 10. Slalomvaren is op bepaalde plaatsen verboden en altijd zeer gevaarlijk.
 11. Bij het aanleggen steeds voorzichtig zijn. Armen en benen kunnen gewond raken indien men ze uit de boot hangen laat.
 12. Vermijd die plaatsen, waar zwemmers of duikers aanwezig zijn. Houd dit altijd in het oog! – Vooral in de buurt van een strand. De Alphavlag is een teken dat vele duikers aanwezig zijn.
- ALTIJD AFSTAND HOUDEN (Minstens 50 meter).

ONDERHOUD EN OPSLAG

Afhankelijk van het gebruik, houdt u enkele reserveonderdelen beschikbaar. Alle onderdelen dienen door een gemachtigde agent van de fabriek geautoriseerd zijn.

Na elke vaart zou u de boot moeten reinigen, om beschadigingen door zand, zoutwater of zon te vermijden. Voor de reiniging kan u een tuinslang, een spons en een zachte zeep gebruiken. De boot moet voordat deze opgeborgen wordt volledig droog zijn, zodat er geen schimmelvorming kan optreden.

Gebruik geen oplosmiddelen om de boot schoon te maken, de oplosmiddelen kunnen materiaal of plastic componenten beschadigen. Alle boottoebehoren dienen op een droge geventileerde opslagplaats bewaard te worden. Zorg ervoor dat alle delen volledig droog zijn voordat ze in een opslagplaats bewaard worden. U kan de boot opgepompt of opgevouwen bewaren.

Gelieve enkel in een koele en droge ruimte bij plustemperaturen te bewaren.

Gelieve de boot NIET op te hangen.

Leg geen scherpe of zware voorwerpen in of op de boot.

De boot is zo ontworpen zodat het opgeslagen worden kan, en een seizoengebonden produkt in gebruik is. Als u in gebied leeft waardoor de boot niet het hele jaar door in gebruik zal zijn, wordt het **STERK AANGERADEN** om de boot leeg te laten lopen en deze goed te laten drogen, en het op te slaan in een beschermde plaats voor buiten het seizoen. Dit zal de levensduur van uw boot verlengen en voorkomt het ontstaan van een potentieel veiligheidsrisico terwijl de boot niet in gebruik is.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Pas op:

Bepaalde huishoudelijke schoonmaak oplosmiddelen, chemische producten en andere vloeistoffen (zoals batterijzuur, olie en benzine) kunnen het PVC beschadigen. In het geval van morsen of het mishandelen, zou u lekken moeten controleren en de structurele integriteit inspecteren.

Waarschuwing:

Sommige huishoudelijke oplosmiddelen, chemicaliën en andere vloeistoffen (zoals accuzuur, olie en benzine) kunnen het PVC beschadigen. Controleer de boot bij eventuele ongevallen op lekkage en structurele integriteit.

AFBOUW

1. Verwijder alle toebehoren Pagaai, Reparatie-kit.
2. Open alle ventielen voor op de boot leeg te laten lopen.
3. De boot opvouwen. (Zorg ervoor dat de boot volledig schoon en droog is. Zie hierboven beschreven Onderhoud en opslag.)

PROBLEMEN OPLOSSEN

Indien de boot te zacht aanvoelt, hoeft dit niet te betekenen dat er een lek in de boot is.

Kijk als eerst na of de ventielkappen niet te los zijn.

Zijn de ventielkappen in orde, dan kan het aan temperatuurverschillen liggen.

Indien men de boot overdag opgepompt heeft bij een temperatuur van bv. 35°C en tijdens de nacht koelt het af tot ca. 25°C, dan kan de druk afnemen en de volgende morgen zal de boot veel zachter aanvoelen.

Zijn de ventielen en de temperatuurverschillen niet de oorzaak, dan zult u kunnen zoeken zoeken waar een lek of een gat zou kunnen zijn:

Spuut op die plaats, waar een lekkage zou kunnen zijn, een mengeling van water en zeep.

Bij vorming van zeepblaasjes bevindt zich daar een gaatje.

Ventielen controleren – het kan zijn dat daar een lekkage is.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

REPARATIES

(Kleine gaatjes kunnen gerepareerd worden met de meegeleverde reparatieset)

a) Zoek het lek op.

b) Laat de boot leeglopen en laat water weglopen.

c) Maak de ruimte rondom het lek schoon en veeg al het water weg.

d) Neem een reparatiepleister, knip hem op maat, een beetje groter dan het lek, en druk hem stevig op het lek vast.

e) Laat de reparatie 24 uur drogen voor u de boot weer in gebruik neemt.

Is de schade groter dan 2,5cm, dan wordt lijm op basis van silicone of rubber aanbevolen voor de reparatie. Lees voor gebruik de waarschuwingen die met de lijm geleverd zijn.

BEPERKTE GARANTIE

ATTENTIE KLANT – lees deze verklaring aandachtig door en bewaar altijd uw originele betaalbon van de winkel samen met dit garantiecertificaat. Uw betaalbon wordt vereist als bewijs van aankoop en om de duur dat het product in uw bezit is aan te tonen.

Wij garanderen dat alle onderdelen in dit product vrij zijn van fouten in materiaal en vakmanschap bij normaal gebruik en onderhoud voor een periode vanaf de datum van aankoop door alleen de originele eigenaar. Als een van de onderdelen door de klant wordt vervangen, beschadigd of misbruikt, wordt de overeenkomstige garantie van die onderdelen ongeldig. In deze situatie krijgt u informatie over de kosten voor de vervangonderdelen en de verwerkingsrichtlijnen.

Als tijdens de relevante periode een controleerbare fabricagefout wordt vastgesteld, stemmen wij ermee in om, volgens onze keuze, het product onder garantie te repareren of te vervangen door een soortgelijk/identiek product, op voorwaarde dat een geldig aankoopbewijs wordt voorgelegd. Deze beperkte garantie is niet geldig als het product wordt gebruikt voor commerciële doeleinden of als de schade wordt veroorzaakt door een ongeval, een geval van overmacht, door verkeerd gebruik, nalatigheid of misbruik door de consument, vandalisme, ongeschikt gebruik van chemische producten, blootstelling aan extreme weersomstandigheden of achteloosheid tijdens het installeren of demonteren van de boot. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de kosten van de installatie (inclusief water), werk of transportkosten, veroorzaakt door de vervanging van defecte onderdelen. Verder dekt deze beperkte garantie geen onbevoegde wijzigingen die aan het product zelf worden uitgevoerd.

STAP 1

DATUM: / /

Achternaam		Voornaam	
Adres			
Postcode		Land	
Telefoon		Mobiele telefoon	
E-mail		Fax	
Kleinhandelaar		Aankoopdatum	

STAP 2

Zoek en vink het product aan in de volgende lijst:

☐ 07207-1	☐ 07208-1	☐ 07209-1
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

STAP 3

Probleem: ☐ Luchtlek ☐ Defect aan naad/ verbinding ☐ Gaatjes / lekken ☐ Ontbrekende componenten

Overige:

Geef een gedetailleerde beschrijving van het probleem:

.....

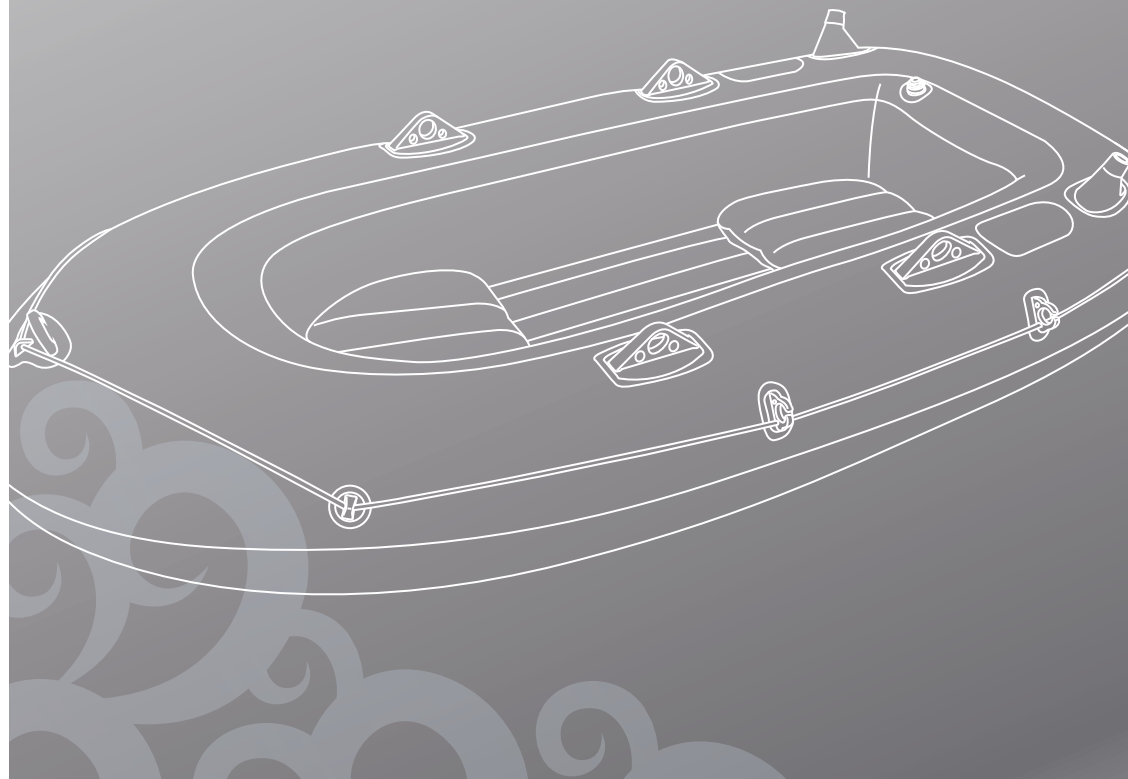
.....

.....

STAP4 – Foto's

- Een gedetailleerde foto van het probleem
- Eén algemene foto van de set (bijv. het zwembad en zijn omgeving)

PATHFINDER



双通道 PVC 充气船

说明手册

竞技型充气艇使用重要安全指南
使用充气艇前请予以阅读和理解本指南



www.JLeisure-Global.com

目录

简介	75
重要警告	78
充气	79
操作说明	80
维护与存放	81
放气及拆卸	81
故障排除	82
维修	82
质保	83

ISO 6185-1 充气艇 I/II 型

充气艇用于在小型湖泊、河流和运河上航行，风力最大 4 级，浪高最高 0.3 米。

简介

欢迎您购买本充气艇。请在充气、组装或使用前仔细阅读本手册。并请仔细阅读舷外发动机所配的手册。

请熟悉充气艇和发动机的特性。如果操作此类充气艇的经验不足，请寻求专业培训。

为了使您充分享受乐趣，必须遵守适用于充气艇的所有相应安全规程以及航道规范。使用充气艇前，必须了解当地的天气状况。请勿在入潮口、外海、小型水道或浅水区被水流困住。

使用充气艇时，必须使用质量优良和规格适当的材料。充气艇的维护和维修作业仅应由具备资质的人员来实施。

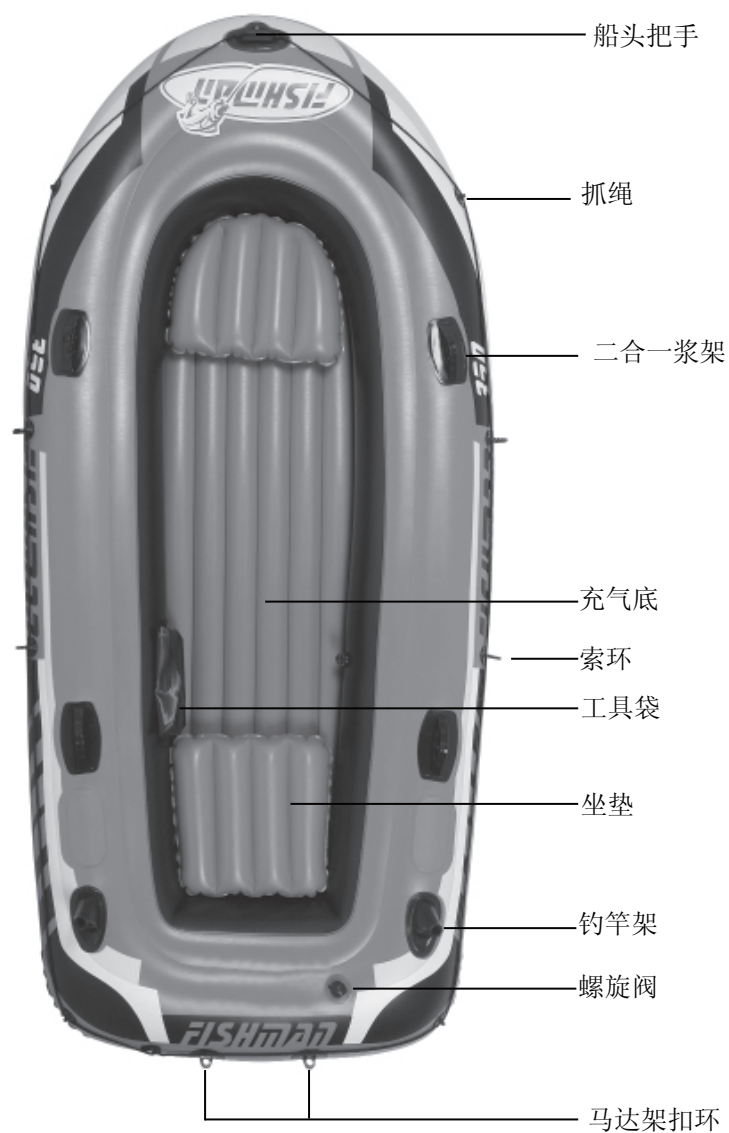
要点：将本手册保存在充气艇中的干燥位置，并在出售充气艇时移交给新的用户。

如果这是您的第一艘充气艇，或者您不熟悉此类充气艇，请确保在驾驶前获取处理和操作经验。您的经销商、国家航海联合会或游艇俱乐部非常乐意为您提供有关当地航海学校或合格教练员的信息。

以下说明将介绍充气艇、所配备设备及其系统的详细情况。请在使用前熟悉充气艇的每个部分。

请保留本手册以供将来参考！

简介



简介

基本数据

项目号	充气尺寸	外悬马达最大功率 1 ?	容量 (人数)		最大载重 (公斤) + + +
07207-1	218 x 110 x 36cm (86" x 43" x 14")	/	1	1	190 kg 418Lbs
07208-1	252 x 125 x 40cm (99" x 49" x 16")	1 HP 0.75 kw	2	1	265 kg 583Lbs
07209-1	305 x 136 x 42cm (120" x 54" x 17")	1 HP 0.75 kw	3	1	340 kg 748Lbs

零件清单

项目号	船	垫子	桨	泵
07207-1	√	×	2	1
07208-1	√	2	2	1
07209-1	√	2	2	1

重要警告

为了增加您驾艇的乐趣并在驾艇期间保护乘客和操作人员的安全，必须严格遵守以下安全警告：

此充气艇并非救生设备。只能在有合格监督的情况下使用。禁止跳入此充气艇。在不使用时，切勿将其留在水中或水边。禁止使用任何车辆拖曳。必须由成年人进行组装和操作。

成年人应按编号顺序给气室充气，并在充气过程中使用印制在充气艇体上的标尺进行检查。过量充气会导致气室爆裂，或损坏焊缝。

未遵循操作指导使用本产品，特别是重要的充气 and 组装序列，可能导致船只倾覆和溺水。

参加驾艇安全课程，并从您的充气艇经销商或当地航船主管机构获得实地操作培训。定期回顾所有安全要求。不得单独出航。

每名乘客均必须配备水上救生漂浮器 (PFD)。尤其是儿童和不会游泳的人，必须随时配备水上救生漂浮器。儿童和不会游泳的人使用 PFD 时需要特别指导。

登上或爬入充气艇时请小心谨慎。进入充气艇的中央，以保持最佳的稳定性。均衡分配乘客、器具、用具箱和配件的重量，以使充气艇的前后和左右保持平衡。承载（人员或重物）左右前后分布不平均（均匀）的情况下，将会导致船只倾覆和溺水。

如果怀疑充气艇出现刺孔或漏洞，请勿再使用。此时可能不安全。

注意离岸风和水下暗流。这些可能存在不安全因素。

遵守这些规范以避免溺水、瘫痪或其他严重伤害。

警告：充气艇操作员有责任确定并遵守有关充气艇安全以及所需安全设备的所有当地和国家法律。请咨询当地主管机构，以确保遵守法规。

禁止无人看护的儿童进入充气艇。必须确保至少一名成年人负责随时监管所有儿童以及不会游泳的人。

必须保证相应的充气艇安全设备放在艇中易于取得的位置。明确说明紧急电话号码以及安全指示和规范（如“不得跳跃或跳水”）。

总人数和总重量不得超过印制在充气艇上的信息。不得超过最大建议容量。将超载违反法规。超出额定承载人数（或重量）或导致船只倾覆和溺水。

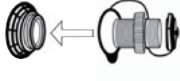
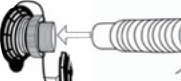
充气

如果在寒冷天气或者对浮力管无直接日晒的情况下充气，必须注意不要过度充气。因为浮力管内的空气将由于温度上升或日晒而膨胀，从而导致压力增加。该充气艇未配备安全阀，因此，必须随时监控气压。

选择清洁区域，无石块、砾石、树枝或其他锐利物体。

仔细展开充气艇，铺开底板，使其尽量平整。

请用拉手泵或脚踩泵给船只充气。

充气方法：		
		
1) 将带环的气塞安装在气塞底座上。	2) 将带环气塞顺时针旋紧，然后充气。	3) 将气塞帽子顺时针旋紧。

请不要使用空气压缩机等高压设备为产品充气！

请按照编号顺序充气。

不要过度充气，否则，容易造成船体胀破，或船的接缝裂开。每个气阀充气，直到它饱满。可以使用配套的 10cm 小尺测量主气室是否已经饱和。

218 x 110 x36cm: 正常使用情况下船体内部最大承受气 0.035 帕 (0.508 PSI) !!!

252 x 125 x40cm; 305 x 136 x42cm: 正常使用情况下船体内部最大承受气 0.05 帕 (0.725 PSI) !!!

随着温度的变化，气塞可能松动。可以将气塞放在温肥皂水中浸泡几分钟。

放气：

旋开船体上的螺旋气塞中层盖子，即可开始放气。

打开船底上的气塞盖子，插入放气管（包含在修补包内）按下放气按钮，开始放气。

操作说明

出发前的准备工作

获取必要的信息，并将其告知其他乘客：

1. 了解当地法律、法规以及与水上活动和充气艇操作相关的危险情况。
2. 查看天气预报、当地水流、潮汐和风力情况。
3. 告知他人您计划返回的时间。
4. 向所有乘客介绍充气艇的基本操作。
5. 确保至少一名乘客能在紧急情况下操作充气艇。
6. 了解如何确定可以航行的距离，并切记可能影响此距离的不良天气条件。

检查充气艇及其设备的使用条件：

1. 检查充气压力。
2. 检查所有安全阀。
3. 检查负载是否在充气艇上均衡分配：前后和左右。
4. 确保马达的功率不超过对应的最大范围（仅对可选配马达架的船）。

检查并确认充气艇上配有必需的安全设备 (了解航行所在国或地区的法律和法规)

1. 每名乘客必须配备的水上救生漂浮器 (PFD)。
2. 空气泵、船桨维修工具包和工具箱。
3. 强制性设备。
4. 充气艇的各种文件以及您的驾船许可证（如适用）。
5. 如果天黑后出航，必须配备照明装置。

航行中须遵守的规范

1. 认真负责并严格遵守安全守则。不得忽视安全守则，否则可能危及您和他人的生命。
2. 学习控制您的充气艇。
3. 遵守当地法规和惯例。
4. 只在“安全水域”航行。
5. 切记天气情况可能会迅速恶化。必须确保可快速抵达庇护所。
6. 操作充气艇之前或过程中不得饮酒或服用药物。所有乘客在全部航行中应保持清醒。
7. 远离火源。不得在充气艇上吸烟。
8. 确保乘客保持坐姿。仅在充气艇停靠或低速航行时，乘客才可坐在浮力管上，并抓住充气艇周围的绳索。准备加速、处于危险水域或急转弯时，所有乘客应坐在座椅中或底板上。
9. 不得进行船首乘浪。船首乘浪在多数地区为非法，而且极度危险。
10. 上岸时应高度谨慎。离开充气艇时可能导致手脚受伤。
11. 必须避开有跳水者 / 游泳者的水域。保持谨慎瞭望，尤其靠近岸边和出航地点时。Alpha 标志表示附近的跳水者。此时您必须保持足够的距离（至少 50 米）。

维护与存放

根据零件的使用情况，应备有一些备用零件。维护系统时，所有零件的使用建议必须咨询船厂授权零件的当地代理商。

出航后清洁您的充气艇，以防止沙石、咸水或日照将其损伤。使用园艺水管清洗充气艇；海绵和软性肥皂可清洁多数污垢。确保充气艇在存放前完全清洁和干燥，否则将发霉。

不得使用溶剂来清洁充气艇，因为溶剂可能损坏系统的材料或塑料部件。

将所有的充气艇配件存放在通风的干燥地点。确保所有零件在存放前是干燥的。

您可以在充气艇充气或放气的状态进行存放。

→ 选择干燥凉爽处存放充气艇。

→ 不得将充气艇吊起。

→ 不得在充气艇上放置任何重物或锐利物体。

充气艇可存放且具有季节性。如果您居住在温带地区，那么就不能全年使用充气艇，强烈建议您在航行淡季将其放气并使其彻底干燥，存放在受保护区域。这有助于延长充气艇使用寿命，并防止充气艇未使用时出现安全隐患。

警告：

某些家用清洁剂、化学制剂和其他液体（如蓄电池用酸、机油和汽油）可能会损坏 PVC 纤维。如果溢出或处理不当，您应当查找漏洞并检查结构完整性。

拆卸

1. 从充气艇上拆下所有配件：鱼竿、船桨。
2. 打开所有阀门，并将充气艇完全放气。
3. 折叠充气艇（确保充气艇清洁干燥。参考上文的“维护与存放”章节）。

故障排除

如果发现充气艇变软，但并非是漏洞造成。首先，您可以检查阀盖是否松脱。如果所有阀门状况良好，可以考虑是否由于温度变化而导致：如果充气艇在白天温度较高时充气，即 35 ° C (95 F)，而入夜后气温可能降至 25 ° C (77 F)，船体压力可能降低，充气艇在第二天会变软。

如果阀门和温度变化并非起因，您需要查看是否存在漏洞：

1. 确定漏洞区域：您可以从若干英尺外检查充气艇，或将其翻转并仔细检查外部。任何较大漏洞应清晰可见。
2. 准确找到漏洞的位置：将软性肥皂水喷到可疑部位。漏洞将产生气泡。
3. 检查阀门系统是否存在漏洞。

维修

较小的洞或刺孔可使用随船配置的维修工具包进行维修。

1. 找到漏洞。彻底清洁漏洞周围区域，清除任何污垢或污物。
2. 剪出一块圆形维修材料，此材料应大于受损部位。
3. 使用维修工具包轻轻描出补丁的轮廓。
4. 将粘合剂涂在补丁底面以及需维修部位的周围。（产品不含粘合剂，请另行购买）
5. 用胶水轻轻但完全地涂盖住受损部位。将补丁放在受损部位上，并牢固按紧。
6. 维修后放置 12 小时以便干燥。补丁干燥后，在边缘涂上胶水以完全密封（4 小时干燥）。

有限质保

客户注意事项 - 请仔细阅读本声明，并始终妥善保管原始收据及本质保单。（原始收据将作为你的购买凭证以及产品所有权期限证明）

自用户最初购买的一定时间内，在正常使用和维护条件下，我们担保本产品所含的所有部件均无材料和工艺缺陷。若消费者自行更换、损坏或滥用造成产品出现质量问题，则相应的质保将无效。此类情况下，您将被告知更换零件的成本和处理说明。若在质保期限内发现可验证的制造缺陷，只要出示相应的购买证明，我们将酌情选择修理或更换质保范围内的任何产品。

如果将本产品用于商业目的，或者因事故、天灾、消费者滥用、疏忽或误用、破坏、不当使用化学品、暴露于极端天气条件、产品设置或拆卸期间的疏忽而造成损坏，则本有限质保无效。

对于因更换缺陷零件而产生的安装、劳工、运输费用，我们不承担任何责任。此外，对产品进行的任何未经授权的改装亦不包含在本有限质保之列。

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

Jilong

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.JLeisure-Global.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang

Town, Suqian, Jiangsu, China

A decorative pattern of traditional Chinese cloud motifs (resembling 'wan' or 'yun' patterns) is located in the bottom-left corner of the page, rendered in a light gray tone that blends with the background.